

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1934)

**Rubrik:** Bilan au 31 décembre 1934

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bilan au 31 décembre 1934.**

## Bilan au

Compte de 1933	Fr.	ACTIF.			Comparaison avec compte de 1933		
		Fr.	Ct.	Fr.			
<b>I. Compte d'établissement.</b>							
2 443 646 287		2 478 827 833	22	+ 35 181 546			
201 282 274		203 036 947	06	+ 1 754 673			
1 610 512 787		1 634 794 126	25	+ 24 281 339			
600 982 206		609 467 987	54	+ 8 485 781			
30 221 860		30 924 477	80	+ 702 618			
647 160		604 294	57	- 42 865			
113 917 356		113 917 355	77	—			
2 557 563 643		Total Compte d'établissement	99	+ 35 181 546			
67 356 857		55 944 837	15	- 11 412 020			
1 909 366		2 779 684	80	+ 870 319			
141 907		141 907	45	—			
6 111 058		136 192	45	- 5 974 865			
9 343 415		6 222 644	15	- 3 120 771			
29 560 781		31 382 824	01	+ 1 822 043			
13 415 944		5 935 344	13	- 7 480 600			
4 441 155		6 809 321	31	+ 2 368 166			
2 424 763		2 529 650	60	+ 104 888			
8 468		7 268	25	- 1 200			
—		—	—	—			
—		—	—	—			
276 655 316		276 075 569	64	- 579 746			
238 474 940		238 293 432	41	- 181 508			
35 572 416		35 080 306	45	- 492 109			
2 178 991		2 249 145	23	+ 70 154			
428 969		452 685	55	+ 23 717			
192 044 163		198 908 622	42	+ 6 864 459			
41 201 965		41 278 526	05	+ 76 561			
—		—	—	—			
150 842 198		157 630 096	37	+ 6 787 898			
133 921 676		123 795 471	84	- 10 126 204			
3 145 844		1 448 798	45	- 1 697 045			
2. Valeurs:							
14 191 607		a. Obligations et titres hypothécaires . . . . .	fr. 12 038 831. 85				
		b. Actions . . . . .	" 3 790 213. —				
27 506 227		15 829 044	85	+ 1 637 438			
7 099 029		24 451 608	24	- 3 054 619			
31 053 163		6 721 164	27	- 377 865			
50 925 806		27 220 574	78	- 3 832 588			
96 003 990		48 124 281	25	- 2 801 525			
3 323 545 645		132 185 198	04	+ 36 181 208			
		3 379 654 888	08	+ 56 109 243			

31 décembre 1934.

Compte de 1933	Fr.	PASSIF.	Compte de 1934		Comparaison avec compte de 1933
			Fr.	Ct.	
2 842 929 191		<b>I. Emprunts consolidés</b>	<b>2 937 249 257</b>	<b>94</b>	<b>+ 94 320 067</b>
69 233 500		1. Emprunts du Central suisse	67 187 000	—	2 046 500
20 679 800		2. Emprunts de l'Union suisse	20 479 800	—	200 000
154 182 300		3. Emprunts du Jura-Simplon	153 792 800	—	389 500
97 480 000		4. Emprunt du Gothard	96 290 000	—	1 190 000
69 333 000		5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
75 000 000		6. Rente suisse des C. F. F., de 1900	75 000 000	—	—
378 900 000		7. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1899/1902	371 100 000	—	7 800 000
113 130 000		8. Emprunt 3 % différé des C. F. F., de 1903	110 625 000	—	2 505 000
69 000 000		9. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1910	68 000 000	—	1 000 000
129 400 000		10. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1912/1914	127 850 000	—	1 550 000
120 000 000		11. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1923, III <sup>e</sup> emprunt d'électr.	120 000 000	—	—
150 000 000		12. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1924, IV <sup>e</sup> emprunt d'électr.	150 000 000	—	—
175 000 000		13. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, V <sup>e</sup> emprunt d'électr.	175 000 000	—	—
50 000 000		14. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, VI <sup>e</sup> emprunt d'électr.	50 000 000	—	—
20 000 000		15. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1927	20 000 000	—	—
100 000 000		16. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1927	100 000 000	—	—
5 000 000		17. Emprunt 3½ % des C. F. F. de 1927	5 000 000	—	—
150 000 000		18. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000		19. Emprunt 4 % des C. F. F. de 1931	350 000 000	—	—
125 000 000		20. Emprunt 3½ % des C. F. F. de 1932	125 000 000	—	—
150 000 000		21. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1933	150 000 000	—	—
—		22. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1934	100 000 000	—	+ 100 000 000
263 585 000		23. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	274 785 000	—	+ 11 200 000
8 005 591		24. Valeur actuelle des annuités dues au P. I. M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	7 806 657	94	— 198 933
82 673 366		<b>II. Capital amorti</b>	<b>88 050 620</b>	<b>79</b>	<b>+ 5 377 255</b>
190 499 760		<b>III. Dettes courantes</b>	<b>137 127 721</b>	<b>55</b>	<b>— 53 372 039</b>
8 326 665		1. Titres et coupons échus	7 717 871	75	— 608 793
18 658 665		2. Prorata d'intérêts non échus	19 924 342	95	+ 1 265 678
7 193 530		3. Créditances des caisses de secours:			
451 768		a. Caisse de pensions et de secours des C. F. F.	4 943 169	90	— 2 250 360
43 570		b. Caisse d'assurance en cas de maladie C. F. F.	595 466	60	+ 143 698
751 055		c. Fonds Guyer-Zeller	17 087	75	— 26 482
36 802		d. Fonds pour Sanatorium	880 832	55	+ 129 777
19 090		e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	36 679	80	— 122
2 341 802		f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	13 200	40	— 5 890
87 952 500		4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	2 486 356	—	+ 144 554
64 724 313		5. Crédanciers divers	38 029 522	66	— 49 922 977
		6. Restes passifs; dépenses de 1934 à régler par les caisses en 1935	62 483 191	19	— 2 241 122
147 443 328		<b>IV. Fonds spéciaux</b>	<b>157 227 287</b>	<b>80</b>	<b>+ 9 783 960</b>
134 879 198		1. Fonds de renouvellement	144 632 315	03	+ 9 753 117
7 322 823		2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	7 684 504	55	+ 361 682
5 241 307		3. Fonds de couverture de rentes-accidents	4 910 468	22	— 330 899
60 000 000		<b>V. Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification</b>	<b>60 000 000</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
		(a figuré jusqu'à présent à l'"actif" sous „Travaux en cours d'exécution“)	<b>3 379 654 888</b>	<b>08</b>	<b>+ 56 109 243</b>
3 323 545 645					

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1934.

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Ce compte s'élève à fin 1934 à . . . . . fr. 2 478 827 833. 22  
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux	Etablissement de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 déc. 1933	201 282 274	1 610 512 787	600 982 206	30 221 860	647 160	2 443 646 287
Augmentation nette suivant compte de construction de 1934 . . .	1 754 673	24 281 339	8 485 781	702 618	- 42 865	35 181 546
Situation au 31 déc. 1934	<u>203 036 947</u>	<u>1 634 794 126</u>	<u>609 467 987</u>	<u>30 924 478</u>	<u>604 295</u>	<u>2 478 827 833</u>

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 33 à 49 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1934, ce compte s'élève à . . . . . fr. 55 944 837. 15

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1934:

Compte de construction:	Situation au 31 décembre 1933	Dépenses nettes de construction en 1934	Report au compte de construction en 1934	Situation au 31 décembre 1934	Différences en regard de 1933
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	1 909 366	870 319	—	2 779 685	+ 870 319
Ligne de la Surb . . . . .	141 907	—	—	141 907	—
Installation de la traction électrique	6 111 058	5 445 323	11 420 188	136 193	- 5 974 865
Direction générale . . . . .	9 843 415	5 430 861	8 551 632	6 222 644	- 3 120 771
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	29 560 781	4 387 746	2 565 703	31 382 824	+ 1 822 043
II <sup>e</sup> " . . . . .	13 415 944	3 822 465	11 303 065	5 935 344	- 7 480 600
III <sup>e</sup> " . . . . .	4 441 155	3 709 124	1 340 958	6 809 321	+ 2 368 166
	<u>64 923 626</u>	<u>23 665 838</u>	<u>35 181 546</u>	<u>53 407 918</u>	<u>- 11 515 708</u>
<b>Entreprises accessoires:</b>					
Usines électriques . . . . .	2 424 763	— 76 620	— 181 508	2 529 651	+ 104 888
Ateliers . . . . .	8 468	— 493 309	— 492 109	7 268	- 1 200
Navigation sur le lac de Constance	—	70 154	70 154	—	—
Chantiers de Romanshorn . . . . .	—	23 717	23 717	—	—
	<u>2 433 231</u>	<u>— 476 058</u>	<u>— 579 746</u>	<u>2 536 919</u>	<u>+ 103 688</u>
<b>Total</b>	<u>67 356 857</u>	<u>23 189 780</u>	<u>34 601 800</u>	<u>55 944 837</u>	<u>- 11 412 020</u>

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1934 figure aux pages 50 à 56.

#### Dépenses de construction de 1934.

Le compte de construction a augmenté de . . . . .	fr. 35 181 546.
tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de . . . . .	» - 579 746
Augmentation nette . . . . .	fr. 34 601 800
Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une diminution de . . . . .	» - 11 412 020
Les dépenses nettes de 1934 sont ainsi de . . . . .	fr. 23 189 780
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour . . . . .	» 9 900 634
Montant des dépenses de construction de 1934, après déduction des recettes et des remboursements	fr. 33 090 414

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1934 avec le budget“, page 57 ci-devant.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1934 à fr. 276 075 569. 64 se décomposant comme il suit:

#### 1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1933 . . . . .	fr. 238 474 940. 11
Modifications en 1934:	
a. Augmentation en 1934 selon spécification par objets . . . . .	652 267. 60
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1934 . . . . .	— 832 732. 15
c. Amortissement d'installations supprimées en 1934 . . . . .	— 1 043. 15
	<u>fr. 238 293 432. 41</u>

#### 2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1933 . . . . .	fr. 35 572 415. 39
Modifications en 1934:	
a. Augmentation en 1934 selon spécification par objets . . . . .	346 921. 56
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1934 . . . . .	— 526 095. 35
c. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire pour 1934 . . . . .	— 312 935. 15
	<u>fr. 273 373 738. 86</u>
à reporter	

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1934.

<b>3. Navigation sur le lac de Constance.</b>	Report	fr. 273 373 738. 86
Capital d'établissement à fin 1933 . . . . .	fr. 2 178 991. 13	
Modifications en 1934:		
a. Augmentation en 1934 selon spécification par objets . . . . .	154 448. 85	
b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1934 . . . . .	" - 84 294. 75	" • 2 249 145. 23
<b>4. Chantiers de Romanshorn.</b>		
Capital d'établissement à fin 1933 . . . . .	fr. 428 969. 35	
Modifications en 1934:		
a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier . . . . .	" 36 585. 30	
b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1934 . . . . .	" - 12 869. 10	" 452 685. 55
Total à fin 1934, comme ci-devant . . . . .		fr. 276 075 569. 64

### IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1933, ce compte accusait un solde débiteur de . . . . . fr. 192 044 162. 62  
En 1934, il s'est accru des sommes suivantes:

#### *Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:*

Transformation de voitures, en dehors du budget . . . . .	fr. 1 867 729. 90
Gare de Genève, extension . . . . .	" 44 283. 05
Double voie Zollikofen—Münchenbuchsee . . . . .	" 65 187. 60
Gare de Berne, transformation et extension . . . . .	" 338 480. 35
" d'Yverdon, démolition de la remise aux locomotives . . . . .	" 199 321. 65
Gare de Lugano, extension . . . . .	" 72 738. 55
Ligne Rorschach—Buchs, électrification . . . . .	" 64 253. 60
Gare de Brougg, extension . . . . .	" 46 860. 20
Double voie Flums—Sargans . . . . .	" 46 200. —
Divers autres objets . . . . .	" 314 391. 35
	fr. 3 059 446. 25

à déduire:

Prélèvement sur le fonds de renouvellement de la valeur du matériel roulant qui, par suite de transformation en 1934, a été amortie du capital d'établissement, en dehors du budget de 1934 . . . . .	fr. 1 867 729. 90
Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes . . . . .	" 3 719. —

" - 1 871 448. 90 fr. 1 187 997. 35

#### *Frais d'émission et de conversion des emprunts.*

Différences de cours et frais d'émission de l'emprunt des C. F. F. de 1934 et renouvellement de feuilles de coupons . . . . . " 2 519 338. 95

#### *Déficit de guerre.*

Intérêts pour 1933 sur le solde au 31 décembre 1932 . . . . .	" 6 787 898. 90	" 10 495 235. 20
En revanche, nous avons amorti:		fr. 202 539 397. 82
pour installations supprimées . . . . .	fr. 1 187 997. 35	
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .	" 2 442 778. 05	" - 3 630 775. 40

Solde au 31 décembre 1934 fr. 198 908 622. 42

### V. Valeurs et créances.

#### *2. Portefeuille de Fonds publics.*

Voici le mouvement pendant l'année 1934:		
Montant du portefeuille au 31 décembre 1933 . . . . .		fr. 14 191 606. 75
Titres divers mis en portefeuille . . . . .		" 2 624 565. —
moins:		fr. 16 816 171. 75
Sortie de titres . . . . .	fr. 926 955. 20	
Moins-value . . . . .	" 60 171. 70	" - 987 126. 90
Montant au 31 décembre 1934 (voir inventaire aux pages 107 et 108) . . . . .		fr. 15 829 044. 85

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1934.

### 3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1934 . . . . .	fr. 24 451 608. 24
Les principaux montants composant ce solde sont:	
Cie P. L. M., amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	fr. 813 246
Fonds de caisse des services . . . . .	» 59 739
Contrôle du trafic . . . . .	» 12 342 408
Entreprises suisses de transport . . . . .	» 82 511
Association suisse du matériel roulant . . . . .	» 94 886
Agences des C. F. F. à l'étranger . . . . .	» 107 670
Travaux pour le compte de tiers . . . . .	» 555 088
Société « Dinamo » Milan . . . . .	» 359 000
Comptes de chèques postaux . . . . .	» 1 852 298
Proratas d'intérêts sur les titres en portefeuille . . . . .	» 96 325
Cie B. L. S., participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue . . . . .	» 249 766
Vevey, bâtiment postal de transit . . . . .	» 463 160
Forces motrices de l'Etzel S. A. . . . .	» 1 992 941
Accident au tunnel du Gütsch . . . . .	» 892 891
Accident à Oerlikon . . . . .	» 282 403
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc. . . . .	» 4 207 281
	fr. 24 451 608

### 4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1933 s'élevait à . . . . .	fr. 7 099 028. 89
En 1934, il a été fait des acquisitions pour . . . . .	fr. 83 811. 01
et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . .	» — 461 675. 63

Montant au 31 décembre 1934 fr. 6 721 164. 27

### 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1933 Fr.
	au 31 déc. 1933 Fr.	au 31 déc. 1934 Fr.	
Economat . . . . .	21 625 461	18 112 335	— 3 513 126
Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .	1 213 964	1 234 653	+ 20 689
"    "    "    " de Bienne . . . . .	1 145 791	1 093 033	— 52 758
"    "    "    " d'Olten . . . . .	1 740 363	1 472 817	— 267 546
"    "    "    " de Bellinzone . . . . .	1 726 117	1 536 782	— 189 335
"    "    "    " Zurich . . . . .	2 026 492	2 492 794	+ 466 302
"    "    "    " Coire . . . . .	449 193	223 627	— 225 566
"    "    "    " des chantiers de Romanshorn . . . . .	136 967	102 550	— 34 417
Ateliers de dépôt du I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	276 867	269 185	— 7 682
"    "    "    " II <sup>e</sup> . . . . .	418 279	389 517	— 28 762
"    "    "    " III <sup>e</sup> . . . . .	293 669	293 282	— 387
Total . . . . .	31 053 163	27 220 575	— 3 832 588

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 126 et 127.

#### II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1933 . . . . .	fr. 82 673 365. 74
Augmentation en 1934:	
Amortissement légal (délai de 100 ans) . . . . .	fr. 5 120 645. 35
22 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine . . . . .	» 198 932. 65
20 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe . . . . .	» 57 677. 05
	» 5 377 255. 05
Montant au 31 décembre 1934 . . . . .	fr. 88 050 620. 79

#### III. Dettes courantes.

##### 5. Crédanciers divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1934 à . . . . .	fr. 38 029 522. 66
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic . . . . .	fr. 2 744 711
Caisse de décès du personnel des C. F. F. . . . .	» 226 322
Cantines . . . . .	» 328 452
Cie Berne-Neuchâtel, gares communes . . . . .	» 162 083
« Sesa », Suisse-Express S. A. . . . .	» 732 066
Réserve pour charges d'exploitation . . . . .	» 3 091 212
Réserve pour action en faveur du service des marchandises . . . . .	» 326 758
Département fédéral des finances . . . . .	» 6 000 000
Divers comptes . . . . .	» 24 417 919
	fr. 38 029 523

Inventaire au 31 décembre 1934 du portefeuille de fonds publics.

		Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>						
3 <sup>1/2</sup> % Chemins de fer fédéraux, 1899/1902 (A—K) . . . . .		202 000	—	95	191 900	—
5 % " " " 1924 (IV <sup>e</sup> emp. électr.) . . . . .		20 000	—	100	20 000	—
4 <sup>1/2</sup> % " " " 1927 . . . . .		100 000	—	100	100 000	—
4 % " " " 1931 . . . . .		3 953 000	—	99	3 913 470	—
4 % " " " 1933 . . . . .		100 000	—	100	100 000	—
2 <sup>8/11</sup> % Franco-Suisse, 1868 . . . . .		69 850	—	85	59 372	50
3 % Jougne-Eclépens . . . . .		352 500	—	84	296 100	—
var. Berne-Lötschberg-Simplon, 1 <sup>re</sup> hyp., Frutigen-Brigue . . . . .		1 868 000	—	35	653 800	—
» » » » » Moutier-Longeau . . . . .		410 500	—	35	143 675	—
3 % Chemins de fer de l'Oberland bernois SA. 1930 . . . . .		30 000	—	10	3 000	—
4 % Funiculaire Cossigny-gare . . . . .		75 000	—	40	30 000	—
5 <sup>1/2</sup> % Compagnie de navigation sur le lac des quatre cantons, 1926 . . . . .		50 000	—	36	18 000	—
4 <sup>1/2</sup> % Wynentalbahn, 1906 . . . . .		35 500	—	30	10 650	—
4 <sup>1/2</sup> % " 1923 . . . . .		150 000	—	30	45 000	—
Diverses . . . . .		.	.	.	61 373	—
	<b>Total</b>	.	.	.	<b>5 646 340</b>	<b>50</b>
<b>II. Fonds d'Etats.</b>						
4 % Canton de Genève, 1933 . . . . .		48 000	—	84	40 320	—
Divers . . . . .		.	.	.	308 117	25
	<b>Total</b>	.	.	.	<b>348 437</b>	<b>25</b>
<b>III. Obligations de banques.</b>						
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930 . . . . .		100 000	—	50	50 000	—
4 % Caisse hypothécaire du Canton de Fribourg, 1931 (Bons de caisse) . . . . .		50 000	—	98	49 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthour, 1929 (Bons de caisse) . . . . .		250 000	—	100	250 000	—
5 % Motor-Columbus S. A., Série XIV, 1929 . . . . .		130 000	—	89	115 700	—
4 <sup>1/2</sup> % " " " XV, 1931 . . . . .		35 000	—	84	29 400	—
5 % Crédit foncier suisse, Zurich, 1930 (Bons de caisse) . . . . .		350 000	—	100	350 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle, 1929 . . . . .		225 000	—	90	202 500	—
5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle, 1929 (remboursement 1941) . . . . .		100 000	—	70	70 000	—
5 % " " " " " 1929 ( " 1943) . . . . .		100 000	—	70	70 000	—
Diverses . . . . .		.	.	.	72 954	05
	<b>Total</b>	.	.	.	<b>1 259 554</b>	<b>05</b>
<b>IV. Obligations diverses.</b>						
5 % S. A. Adolphe Saurer, Arbon, 1930 . . . . .		273 000	—	70	191 100	—
5 % S. A. Forces motrices grisonnes, Klosters, 1930 . . . . .		887 000	—	100	887 000	—
4 <sup>1/4</sup> % Forces motrices d'Etzel S.A., Einsiedeln, 1934 . . . . .		77 000	—	100	77 000	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt S. A., 1929 . . . . .		150 000	—	93	139 500	—
5 <sup>1/2</sup> % Lonza, Usines électriques et chimiques S. A., 1926 . . . . .		177 000	—	95	168 150	—
5 % S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1929 . . . . .		250 000	—	95	237 500	—
4 <sup>1/2</sup> % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle, 1931 . . . . .		60 000	—	78	46 800	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour, 1929 . . . . .		85 000	—	40	34 000	—
5 % Scintilla S. A., Soleure, 1930 . . . . .		50 000	—	70	35 000	—
Diverses . . . . .		.	.	.	1 053 411	80
	<b>Total</b>	.	.	.	<b>2 869 461</b>	<b>80</b>

Inventaire au 31 décembre 1934 du portefeuille de fonds publics.

**V. Actions.**

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Banque nationale suisse . . . . .	15 000	—	100	7 500	—
SESA, Suisse Express S. A., Zurich . . . . .	867 000	—	100	433 500	—
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S. A. . . . .	450 000	—	100	450 000	—
Société suisse de remorquage à Bâle . . . . .	160 000	—	75	120 000	—
Forces motrices d'Etzel S. A., Einsiedeln . . . . .	2 200 000	—	100	2 200 000	—
Société bâloise de Port-franc . . . . .	150 000	—	100	150 000	—
Bâtiment des postes S. A., Sierre . . . . .	50 000	—	100	50 000	—
Société de gares frigorifiques à Genève . . . . .	200 000	—	100	200 000	—
S. A. pour le transport et la distribution d'électricité à Berne . . . . .	250 000	—	50	100 000	—
Diverses . . . . .	(dont 80% versés)	—	—	79 213	—
			Total	3 790 213	—

**VI. Prêts hypothécaires.**

7 prêts 4 % . . . . .	—	—	343 794	95
8 » 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % . . . . .	—	—	633 110	—
3 » 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	—	—	96 154	60
1 » 5 % . . . . .	—	—	170 000	—
3 » taux variables . . . . .	—	—	671 978	70
		Total	1 915 038	25

**Récapitulation.**

I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	—	—	5 646 340	50
II. Fonds d'Etats . . . . .	—	—	348 437	25
III. Obligations de banques . . . . .	—	—	1 259 554	05
IV. Obligations diverses . . . . .	—	—	2 869 461	80
V. Actions . . . . .	—	—	3 790 213	—
VI. Prêts hypothécaires . . . . .	—	—	1 915 038	25
		Total	15 829 044	85

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1934.

Compte de 1933	Budget de 1934			Compte de 1934	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
<b>128 765 554</b>	<b>134 879 197</b>			<b>134 879 197</b>	<b>73</b>
<b>Situation de l'année précédente</b>					
<b>Versements</b>					
<i>a. Pour la superstructure</i>				<b>5 734 730</b>	—
5 662 583	5 721 000	2,7 % de fr. 212 397 407 valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)		5 734 730	—
5 662 583	5 721 000				
<b>12 579 301</b>	<b>13 019 000</b>			<b>12 746 333</b>	<b>85</b>
7 359 783	7 550 000	<i>b. Pour le matériel roulant</i>		7 438 110	30
		2,3 % de fr. 323 396 100 valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs		3 116 736	45
3 071 738	3 236 000	2 % de fr. 155 836 822 valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages		2 191 487	10
2 147 780	2 233 000	1,8 % de fr. 121 749 284 valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service			
<b>352 843</b>	<b>366 500</b>			<b>362 563</b>	<b>90</b>
352 843	366 500	1,2 % de fr. 30 213 660 valeur d'inventaire		362 563	90
<b>1 673 266</b>	<b>1 725 000</b>			<b>1 712 634</b>	<b>75</b>
1 673 266	1 725 000	1,5 % de fr. 114 175 649 valeur d'inventaire		1 712 634	75
<b>20 267 993</b>	<b>20 831 500</b>	<i>Au débit du compte de profits et pertes</i>		<b>20 556 262</b>	<b>50</b>
<b>2 326</b>	<b>2 800</b>			2 275	25
<b>2 326</b>	<b>2 800</b>	<i>Au débit du compte de l'économat</i>		<b>2 275</b>	<b>25</b>
<i>f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport</i>					
1 469 624	1 472 000	3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de fr. 48 918 784		1 467 563	50
858 433	887 000	des sous-stations de fr. 29 452 462		883 573	85
369 379	368 000	1 % de fr. 36 721 194 valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de fr. 81 344 valeur du mobilier		369 652	30
<b>2 697 436</b>	<b>2 727 000</b>	<i>Au débit du compte des usines électriques</i>		<b>2 720 789</b>	<b>65</b>
<b>111 630</b>	<b>112 300</b>			110 298	95
<b>111 630</b>	<b>112 300</b>	<i>Au débit du compte des ateliers</i>		<b>110 298</b>	<b>95</b>
<b>1 087</b>	<b>1 200</b>				
<b>1 087</b>	<b>1 200</b>	<i>h. Pour le mobilier, les machines et l'outillage des chantiers de Romanshorn</i>		989	30
		1,2 % de fr. 82 440 valeur d'inventaire		989	30
		<i>Au débit du compte des chantiers de Romanshorn</i>			
<i>i. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail</i>					
5 022	5 000	2,7 % de fr. 186 000 valeur d'inventaire de la superstructure		5 022	—
1 454	1 300	1,5 % de fr. 105 416 valeur d'inventaire des lignes de contact		1 581	25
98	100	1,2 % de fr. 8 200 valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles		98	40
<b>6 574</b>	<b>6 400</b>	<i>Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg</i>		<b>6 701</b>	<b>65</b>
<b>23 087 046</b>	<b>23 681 200</b>			<b>23 397 317</b>	<b>30</b>
<b>Total des versements</b>					
<b>Prélèvements</b>					
<i>a. Pour le renouvellement de la superstructure</i>				<b>7 781 873</b>	<b>20</b>
8 682 673	<b>8 595 000</b>	Dépenses pour le matériel fr. 7 847 642.40, produit du vieux matériel fr. 2 027 679.90		5 819 962	50
6 552 293	6 658 600			1 961 910	70
2 130 380	1 936 400	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel			
<b>3 079 439</b>	<b>3 237 000</b>			<b>3 155 800</b>	<b>85</b>
1 062 639	837 000	Valeur d'inventaire	Produit du vieux matériel		
33 466	—	13 locomotives à vapeur	fr. 1 002 629.15	fr. 78 579.50	
627 287	912 000	— automotrices à voyageurs	»	»	
20 765		20 voitures	» 292 972.50	» 12 241.35	
1 218 906	1 344 000	2 fourgons	» 23 135.—	» 925.40	
116 376	144 000	481 wagons à marchandises	» 1 804 629.55	» 76 625.85	
<b>265 348</b>	<b>380 000</b>	23 wagons de service	» 213 937.50	» 18 130.75	
265 348	380 000				
<b>91 997</b>	<b>280 000</b>	<i>c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles</i>		<b>245 684</b>	<b>25</b>
91 997	280 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.—, y compris fr. 6 228.05 pour les ateliers de dépôt		245 684	25
<i>d. Pour le renouvellement des lignes de contact</i>				<b>143 911</b>	<b>15</b>
91 997	280 000	Dépenses pour le matériel	Main-d'œuvre	Produit du vieux matériel	
		fr. 115 150.90	fr. 31 328.10	fr. — 2 567.85	
<i>Au crédit du compte de profits et pertes</i>				<b>143 911</b>	<b>15</b>
<b>12 119 457</b>	<b>12 492 000</b>			<b>11 327 269</b>	<b>45</b>

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1934.

Compte de 1933	Budget de 1934					Compte de 1934	
Fr.	Fr.					Fr.	Ct.
2 870	1 000					567	—
<b>2 870</b>	<b>1 000</b>					<b>567</b>	<b>—</b>
		<i>c. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.</i>					
		Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.— . . . . .					
		<i>Au crédit du compte de l'économat</i> . . . . .					
		<i>f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier</i>					
		Dépenses pour le matériel	Main- d'œuvre	Produit du vieux matériel			
9 209	—	Usines électriques . . . . .	fr. 17 771. 90	fr. 10 670. 95	fr. —	28 442	85
1 566		Sous-stations . . . . .	» 10 216. 35	» —	» 177. 90	10 038	45
51 844	175 000	Lignes de transport . . . . .	» 142 888. 20	» 33 919. 10	» — 18 644. —	158 163	30
<b>62 619</b>	<b>175 000</b>	<i>Au crédit du compte des usines électriques</i> . . . . .				<b>196 644</b>	<b>60</b>
		<i>g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers</i>					
		Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.— . . . . .				251 690	05
		<i>Au crédit du compte des ateliers</i> . . . . .				<b>251 690</b>	<b>05</b>
		<i>h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn</i>					
		Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30.— . . . . .				299	—
		<i>Au crédit du compte des chantiers de Romanshorn</i> . . . . .				<b>299</b>	<b>—</b>
		<i>i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail</i>					
		Pour la superstructure . . . . .				—	—
		Pour les lignes de contact . . . . .				—	—
		Pour mobilier et ustensiles . . . . .				—	—
		<i>Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg</i> . . . . .				—	—
		<i>k. Amortissement hors budget de matériel roulant, au crédit du compte „Dépenses à amortir“</i> . . . . .					
						<b>1 867 729</b>	<b>90</b>
<b>16 973 403</b>	<b>12 908 200</b>	<b>Total des prélèvements</b> . . . . .				<b>13 644 200</b>	<b>—</b>
<b>6 113 643</b>	<b>10 773 000</b>	<b>Versements en plus</b> . . . . .				<b>9 753 117</b>	<b>30</b>
<b>134 879 197</b>	<b>145 652 197</b>	<b>Situation à la fin de l'année</b> . . . . .				<b>144 632 315</b>	<b>03</b>

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de fr. 9 753 117. 30 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1934. Cette augmentation se compose des surcroûts de versements de fr. 9 228 993. 05 à la charge du compte de profits et pertes, de fr. 1 708. 25 à la charge de l'économat, de fr. 2 524 145. 05 à la charge des usines électriques, de fr. 690. 30 à la charge des chantiers de Romanshorn, de fr. 6 701. 65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite des surcroûts de prélèvements de fr. 141 391. 10 au crédit des ateliers et de fr. 1 867 729. 90 au crédit du compte des „Dépenses à amortir“. Le total des versements est de fr. 310 271.— plus élevé que celui de 1933, alors que les prélèvements de l'année 1934 ont reculé de fr. 3 329 202. 76 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1933 à . . . . . fr. 134 879 197. 73

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant . . . . .	fr. 7 722 803. 10
pour le remplacement du mobilier . . . . .	» 116 879. 65
pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .	» 1 568 723. 60
pour l'économat . . . . .	» 1 708. 25
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport . . . . .	» 2 524 145. 05
pour les chantiers de Romanshorn . . . . .	» 690. 30
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel . . . . .	» 6 701. 65
	fr. 11 941 651. 60

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure . . . . .	fr. 2 047 143. 20
pour les ateliers . . . . .	» 141 391. 10
Versements en plus en 1934 . . . . .	» 2 188 534. 30
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1934 . . . . .	fr. 144 632 315. 03

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents  
et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1934.

Compte de 1933	Fr.	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.	Fr.	Compte de 1934
6 953 612		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1934 . . . . .	7 322 823	25
		Versements:		
208 608		a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1934 . . . . .	219 684	70
13 132		b. au débit de l'économat . . . . .	7 579	35
188 104		c. au débit des usines électriques . . . . .	189 062	85
18 630		d. au débit des ateliers . . . . .	18 215	75
1 716		e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance . . . . .	2 179	—
245		f. au débit des chantiers de Romanshorn . . . . .	282	20
7 384 047			7 759 827	10
61 224		Prélèvements pour dommages d'incendie:		
61 216		a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . . fr. 64 357.55	75 322	55
8		b. au crédit des ateliers . . . . . » 10 965.—		
7 322 823			7 684 504	55
		Solde à fin 1934		
		Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.		
5 431 632		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1934 . . . . .	5 241 307	26
		Versements:		
262 992		a. au débit du compte de profits et pertes:		
157 021		Valeur capitalisée des rentes allouées en 1934 . . . . . fr. 200 546.50		
		Intérêt à 3 % pour 1934 . . . . . » 148 534.60		
16 741		Valeur capitalisée des rentes allouées en 1934:	349 081	10
22 982		b. au débit des usines électriques (extournée en 1935 au crédit du compte d'exploitation, chap. V) . . . . .	1 267	20
6 610		c. au débit des ateliers . . . . .	7 992	—
59 803		d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance . . . . .	—	—
5 957 781		e. au débit du compte spécial «Accident d'Oerlikon» . . . . .	—	—
716 474			5 599 647	56
702 016		Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1934:		
3 018		a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 669 317.44 pour le		
11 440		compte d'exploitation et fr. 2 128.80 pour les ateliers de dépôt) fr. 671 446.24		
—		b. au crédit des usines électriques . . . . . » 2 998.20		
5 241 307		c. au crédit des ateliers . . . . . » 13 715.50		
		d. au crédit du compte de la navigation sur le lac de Constance » 1 019.40		
			689 179	34
		Solde à fin 1934	4 910 468	22

## Compte de l'économat

Compte de 1933	Budget de 1934			Compte de 1934
			<b>Recettes.</b>	
Fr.	Fr.			
<b>213 095</b>	<b>145 900</b>	<b>A. Recettes d'exploitation</b>		<b>277 882</b> <b>94</b>
45 556	48 900	1. Prestations à d'autres services et à des tiers		41 830 55
2 869	1 500	2. Prélèvements sur les fonds spéciaux		567 —
45 873	55 500	3. Divers (y compris les loyers)		43 502 19
118 797	40 000	4. Excédents de l'approvisionnement de matières		191 983 20
<b>24 880 205</b>	<b>25 249 500</b>	<b>B. Livraisons de matières</b>		<b>23 605 213</b> <b>50</b>
<b>11 437 092</b>	<b>10 531 000</b>	<b>I. Matières générales</b>		<b>10 784 707</b> <b>20</b>
60 455	62 100	1. Fournitures de bureau		62 372 60
6 206 945	4 852 000	2. Matières pour le chauffage		5 468 405 —
1 905 571	1 850 800	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation		1 851 959 95
564 133	534 100	4. Matériaux de construction		575 648 65
808 973	1 166 600	5. Mobilier et outillage		840 149 60
1 882 843	2 065 400	6. Uniformes		1 986 171 40
8 172	—	7. Divers		— —
<b>9 106 882</b>	<b>9 500 000</b>	<b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection</b>		<b>7 098 270</b> <b>20</b>
3 185 234	3 600 000	1. Traverses		2 308 775 95
4 326 671	4 200 000	2. Rails et matériel d'attache		3 247 669 75
1 392 447	1 450 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs		1 326 599 85
202 530	250 000	4. Signaux et appareils de protection		215 224 65
<b>3 084 606</b>	<b>3 600 500</b>	<b>III. Matières pour les installations électriques</b>		<b>3 527 021</b> <b>60</b>
1 302 586	1 185 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible		1 057 627 40
1 782 020	2 415 500	2. Matières pour les lignes de contact		2 469 394 20
<b>1 251 625</b>	<b>1 618 000</b>	<b>IV. Ventes et produit des vieux matériaux</b>		<b>2 195 214</b> <b>50</b>
<b>21 625 461</b>	<b>17 083 600</b>	<b>C. Approvisionnements à compte nouveau</b>		<b>18 112 335</b> <b>39</b>
<b>46 718 761</b>	<b>42 429 000</b>		<b>Total des recettes</b>	<b>41 995 431</b> <b>83</b>
		<b>Dépenses.</b>		
<b>2 381 841</b>	<b>1 987 050</b>	<b>A. Frais de régie</b>		<b>2 140 488</b> <b>78</b>
<b>954 896</b>	<b>969 200</b>	<b>I. Personnel</b>		<b>886 668</b> <b>40</b>
715 872	709 200	1. Traitements		648 796 85
109 772	117 100	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)		105 812 40
16 287	20 700	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers		16 755 55
112 965	122 200	4. Assurances		115 303 60
<b>93 534</b>	<b>99 100</b>	<b>II. Frais accessoires</b>		<b>71 416</b> <b>41</b>
12 828	15 600	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		12 357 65
15 564	17 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service		16 328 40
15 873	7 700	3. Complément et entretien de l'inventaire		6 882 55
49 269	58 200	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers		35 847 81
<b>1 030 819</b>	<b>837 150</b>	<b>III. Intérêts des capitaux</b>		<b>925 306</b> <b>35</b>
28 656	31 350	1. Intérêt du capital de construction		29 122 20
1 002 163	805 800	2. » » » d'exploitation		896 184 15
<b>2 079 249</b>	<b>1 905 450</b>		à reporter	<b>1 888 391</b> <b>16</b>

pour l'année 1934 (Service auxiliaire).

## Compte des usines électriques

Compte de 1933	Budget de 1934		Compte		
			Groupes		
		Amsteg-Ritom	Fr.	Ct.	
<b>Recettes.</b>					
Fr.	Fr.				
<b>20 948 081</b>	<b>21 327 000</b>	<b>I. Fourniture d'énergie</b>			
19 777 000	20 217 000	1. Pour la traction des trains			
175 631	209 000	2. Aux services pour un autre emploi			
995 450	901 000	3. A des tiers			
<b>466 490</b>	<b>371 300</b>	<b>II. Prestations</b>			
<b>4 407</b>	<b>22 000</b>	<b>III. Livraisons de matériaux</b>			
<b>31 225</b>	<b>30 700</b>	<b>IV. Recettes du trafic des funiculaires</b>			
<b>65 638</b>	<b>179 000</b>	<b>V. Prélèvements sur les fonds spéciaux</b>			
<b>169 432</b>	<b>165 000</b>	<b>VI. Recettes diverses</b>			
<b>21 685 273</b>	<b>22 095 000</b>		<b>Total des recettes</b>	<b>5 448 552</b>	
<b>Dépenses.</b>					
Fr.	Fr.				
<b>2 056 023</b>	<b>2 068 000</b>	<b>I. Personnel</b>			
1 916 456	1 950 000	1. Traitements			
35 271	23 000	2. Salaires à la journée et à l'heure			
121 667	118 000	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers			
321 389	342 000	4. Assurances			
— 338 760	— 365 000	Dont à porter au débit des chapitres II et III			
<b>871 894</b>	<b>966 500</b>	<b>II. Entretien, réparations et remplacement</b>			
185 402	109 000	1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques			
179 615	197 500	2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et électriques des usines, y compris le mobilier			
184 045	360 000	3. Lignes de transport			
37 634	30 000	4. Bâtiments des sous-stations			
285 198	270 000	5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier			
<b>4 317 473</b>	<b>4 468 000</b>	<b>III. Frais généraux divers</b>			
35 913	36 000	1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage			
13 691	21 000	2. Matières de consommation			
514 511	480 000	3. Redevances d'eau			
3 717 159	3 888 000	4. Energie fournie par des tiers			
4 962	2 000	5. Assurances et indemnités			
31 237	41 000	6. Divers			
<b>11 521 734</b>	<b>11 599 400</b>	<b>IV. Intérêts des capitaux et amortissements</b>			
10 705 446	10 737 000	1. Intérêt du capital d'établissement			
26 973	29 400	2. Intérêt du capital d'exploitation			
789 315	833 000	3. Amortissement du capital d'établissement			
—	—	4. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire			
<b>2 902 281</b>	<b>2 926 100</b>	<b>V. Versements aux fonds spéciaux</b>			
2 697 436	2 727 000	1. Fonds de renouvellement			
2 328 057	2 359 000	a. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites forcées et accessoires et le mobilier			
369 379	368 000	b. Lignes de transport			
188 104	189 100	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents			
16 741	10 000	3. Fonds de couverture de rentes-accidents			
<b>21 669 405</b>	<b>22 028 000</b>		<b>Total des dépenses</b>	<b>5 445 812</b>	
<b>Clôture.</b>					
Fr.	Fr.				
<b>21 685 273</b>	<b>22 095 000</b>	<b>Recettes</b>			
<b>21 669 405</b>	<b>22 028 000</b>	<b>Dépenses</b>			
<b>15 868</b>	<b>67 000</b>				
			<b>Produit net</b>		

pour l'année 1934 (Entreprise accessoire).

de 1934						Observations.
d'usines		Distr. d'énergie (Lignes de transport et sous-stations)		Total		
Vernayaz-Barberine- Massaboden		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
5 411 122	91	10 336 249	05	21 130 160	46	
4 894 000	—	10 013 000	—	19 940 000	—	
94 780	46	60 763	90	201 117	36	
422 342	45	232 485	15	989 043	10	
5 194	30	505 135	45	511 831	10	
912	51	1 111	90	2 702	91	
12 113	40	—	—	31 812	20	
20 403	50	170 694	75	199 642	80	
23 243	65	107 640	30	166 225	10	
5 472 990	27	11 120 831	45	22 042 374	57	
490 957	65	1 062 548	55	1 996 253	35	
444 154	60	931 960	90	1 807 802	—	
3 366	95	23 517	65	34 327	—	
17 926	10	94 548	40	124 586	75	
77 314	55	171 234	85	324 289	70	
— 51 804	55	— 158 713	25	— 294 752	10	
315 087	75	526 722	04	990 640	38	
229 459	44	—	—	263 583	24	
85 628	31	—	—	200 335	10	
—	—	258 714	96	258 714	96	
—	—	49 067	75	49 067	75	
—	—	218 939	33	218 939	33	
254 959	01	3 949 868	87	4 493 490	94	
8 641	56	16 842	75	34 404	84	
2 598	30	4 346	60	10 013	10	
225 375	40	—	—	495 438	90	
4 086	70	3 909 515	75	3 917 557	50	
158	05	4 127	89	4 352	94	
14 149	—	15 035	88	31 723	66	
3 675 309	35	4 252 475	15	11 593 199	05	
3 414 449	15	3 936 260	30	10 731 372	30	} Au crédit du compte de profits et pertes.
3 978	70	20 771	95	28 051	45	
256 881	50	294 399	75	832 732	15	} Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.
—	—	1 043	15	1 043	15	
731 692	80	1 278 002	70	2 909 852	50	Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.
643 880	30	1 253 226	15	2 720 789	65	
643 880	30	883 573	85	2 351 137	35	3% de la valeur portée au bilan.
—	—	369 652	50	369 652	30	1% de la valeur portée au bilan.
87 812	50	24 776	55	189 062	85	0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.
5 468 006	56	11 069 617	31	21 983 436	22	
.	.	.	.	22 042 374	57	
.	.	.	.	21 983 436	22	
.	.	.	.	58 938	35	
						Au crédit du compte de profits et pertes.

## Compte des ateliers pour

Compte de 1933	Budget de 1934		Compte					
			Yverdon		Bienne			
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
<b>Compte de magasin.</b>								
<b>Recettes.</b>								
10 381 635	9 661 000	I. Livraisons aux ateliers . . . . .	1 236 790	22	742 038	40		
1 041 305	539 000	II. Livraisons aux magasins des ateliers . . . . .	41 152	05	31 281	90		
1 987 511	880 700	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt . . . . .	137 754	40	99 241	10		
142 307	164 800	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier . . . . .	9 159	80	41 531	42		
8 301 920	8 216 100	V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	1 234 652	64	1 093 033	39		
21 854 678	19 461 600		Total des recettes		2 659 509	11		
					2 007 126	21		
<b>Dépenses.</b>								
7 711 606	7 476 500	I. Fournitures de services et de tiers . . . . .	859 165	92	430 207	58		
1 041 305	539 000	II. Livraisons de magasins des ateliers . . . . .	142 607	49	165 689	30		
2 961 594	2 657 500	III. Fournitures des ateliers . . . . .	424 945	35	224 960	70		
233 452	262 000	IV. Vieux matériaux remployables . . . . .	18 826	05	40 477	60		
9 906 721	8 526 600	V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	1 213 964	30	1 145 791	03		
21 854 678	19 461 600		Total des dépenses		2 659 509	11		
					2 007 126	21		
<b>Compte d'atelier.</b>								
<b>Recettes.</b>								
28 104 506	27 350 300	I. Fournitures aux services . . . . .	3 603 697	20	2 765 497	15		
2 961 594	2 657 500	II. Fournitures aux magasins d'ateliers . . . . .	397 461	15	202 191	20		
704 975	342 000	III. Fournitures aux ateliers . . . . .	21 613	75	36 437	20		
128 755	117 700	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers . . . . .	10 342	25	13 289	50		
801 328	903 300	V. Fournitures à des tiers . . . . .	75 074	35	29 154	10		
779 814	780 000	VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .	107 305	65	145 611	10		
210 044	185 700	VII. Autres recettes . . . . .	4 504	85	4 181	30		
172 817	247 350	VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	17 164	45	15 129	70		
403 730	214 750	IX. Report de l'année précédente . . . . .	93 563	35	60 318	60		
56 894	82 200	X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis . . . . .	—	—	386	50		
4 324 596	4 508 000	XI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .	840 358	80	242 058	65		
38 649 058	37 388 800		Total des recettes		5 171 085	80		
					3 514 255	—		

l'année 1934 (Entreprise accessoire).

de 1934

Olten										Bellinzona		Zurich		Coire		Total		Observations
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
2 043 771	34	1 728 469	31	2 504 966	20	297 950	50	8 553 985	97									
174 353	80	101 900	07	185 629	60	156 655	85	690 973	27									
156 139	75	179 650	01	506 482	45	950	30	1 080 218	01									
54 100	—	11 424	80	35 264	80	18 310	27	169 791	09									
1 472 817	20	1 536 782	14	2 492 794	37	223 627	—	8 053 706	74									
3 901 182	09	3 558 226	33	5 725 137	42	697 493	92	18 548 675	08									
1 449 006	98	1 169 341	47	2 855 678	01	89 760	04	6 853 160	—									
95 715	13	108 997	05	150 254	15	27 710	15	690 973	27									
495 337	40	544 408	50	658 832	50	125 499	30	2 473 983	75									
120 760	15	9 361	90	33 881	—	5 331	40	228 638	10									
1 740 362	43	1 726 117	41	2 026 491	76	449 193	03	8 301 919	96									
3 901 182	09	3 558 226	33	5 725 137	42	697 493	92	18 548 675	08									
5 497 537	20	5 081 583	40	7 548 966	40	948 397	55	25 445 678	90	Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 21 923 637.15								
650 358	25	470 211	95	613 378	65	140 382	55	2 473 983	75	Autres fournitures aux services . . . . . 3 622 041.75								
149 536	75	89 858	65	198 896	70	45 682	90	542 025	95									
18 499	45	7 294	45	52 111	70	12 250	40	113 787	75									
513 163	55	29 290	45	111 238	70	3 265	25	761 186	40									
179 381	45	144 316	90	260 071	65	46 678	—	883 364	75									
109 968	30	21 896	45	79 518	60	2 630	10	222 699	60	Dont fr. 251 690.05 du fonds de renouvellement, fr 10 965. — du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et fr. 13 715.50 du fonds de couverture de rentes-accidents.								
52 516	35	40 026	25	87 082	50	64 451	30	276 370	55									
97 710	08	93 395	15	112 363	30	80 756	26	538 106	74									
13 208	—	1 200	—	3 065	05	4 060	90	21 920	45									
319 648	25	1 466 690	35	743 472	10	176 512	90	3 788 741	05	Y compris fr. 2 110 779.30, valeur en cours d'amortissement passée au compte d'atelier en vue de la création de stocks de pièces interchangeables.								
7 601 527	63	7 445 764	—	9 810 165	35	1 525 068	11	35 067 865	89									

## Compte des ateliers pour

Compte de 1933	Budget de 1934	Compte					
		Yverdon		Bienne			
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
<b>Dépenses.</b>							
17 620 090	17 950 900	<b>I.</b>	<b>Frais de personnel . . . . .</b>	<b>2 293 691</b>	<b>65</b>	<b>1 958 384</b>	<b>40</b>
3 198 443	3 272 700	1. Traitements . . . . .	389 228	10	368 255	50	
11 716 475	11 871 400	2. Salaires . . . . .	1 537 574	10	1 290 593	90	
105 278	65 300	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers . . . . .	8 307	40	4 186	85	
2 163 395	2 278 540	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	300 156	15	245 996	90	
299 797	306 960	5. Assurance-accidents . . . . .	35 465	90	31 611	25	
136 702	156 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers . . . . .	22 960	—	17 740	—	
10 761 352	10 085 000	<b>II. Matériel et énergie . . . . .</b>	<b>1 295 713</b>	<b>22</b>	<b>774 551</b>	<b>73</b>	
10 381 635	9 661 000	1. Livraisons du magasin . . . . .	1 236 790	22	742 088	40	
48 007	54 500	2. Frais de bureau . . . . .	5 069	75	3 729	78	
331 710	369 500	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau . . . . .	53 853	25	28 783	55	
<b>3 095 479</b>	<b>3 261 100</b>	<b>III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux . . . . .</b>	<b>479 365</b>	<b>25</b>	<b>269 001</b>	<b>67</b>	
832 625	928 100	1. <i>Amortissements . . . . .</i>	144 704	25	87 297	22	
508 382	500 000	a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .	90 661	45	36 786	30	
181 936	263 300	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .	44 883	—	8 979	50	
142 307	164 800	c. Amortissement d'approvisionnements de magasins . . . . .	9 159	80	41 531	42	
2 109 612	2 171 500	2. <i>Intérêts . . . . .</i>	303 273	75	169 266	70	
1 590 971	1 606 100	a. du capital d'établissement . . . . .	220 019	55	114 458	60	
518 641	565 400	b. du capital d'exploitation . . . . .	83 254	20	54 808	10	
153 242	161 500	3. <i>Versements aux fonds spéciaux . . . . .</i>	31 387	25	12 437	75	
111 630	112 300	a. Fonds de renouvellement . . . . .	22 075	25	11 084	40	
18 630	19 200	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	1 320	—	1 353	35	
22 982	30 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	7 992	—	—	—	
<b>1 403 658</b>	<b>1 060 900</b>	<b>IV. Autres dépenses . . . . .</b>	<b>223 176</b>	<b>05</b>	<b>160 577</b>	<b>25</b>	
709 620	342 000	1. Fournitures et prestations d'ateliers . . . . .	159 916	60	58 882	40	
68 760	84 200	2. Fournitures et prestations de services . . . . .	9 565	10	4 067	85	
110 345	175 000	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . . . . .	13 700	85	72 956	90	
514 933	459 700	4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	39 993	50	24 670	10	
<b>58 779</b>	<b>54 000</b>	<b>V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis . . . . .</b>	<b>300</b>	<b>—</b>	<b>269</b>	<b>40</b>	
<b>5 163 031</b>	<b>4 700 200</b>	<b>VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b>	<b>845 061</b>	<b>20</b>	<b>287 341</b>	<b>35</b>	
<b>538 107</b>	<b>266 500</b>	<b>VII. Report à compte nouveau . . . . .</b>	<b>32 600</b>	<b>83</b>	<b>61 273</b>	<b>80</b>	
<b>38 640 496</b>	<b>37 378 600</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>5 169 908</b>	<b>20</b>	<b>3 511 399</b>	<b>60</b>	
<b>Clôture.</b>							
38 649 053	37 388 800	Recettes . . . . .	5 171 085	80	3 514 255	—	
38 640 496	37 378 600	Dépenses . . . . .	5 169 908	20	3 511 399	60	
<b>8 557</b>	<b>10 200</b>	<b>Produit net</b>	<b>1 177</b>	<b>60</b>	<b>2 855</b>	<b>40</b>	

l'année 1934 (Entreprise accessoire).

de 1934

Olten										Bellinzona		Zurich		Coire		Total		Observations
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
4 081 127	35	2 889 917	25	4 797 186	10	759 144	90	16 779 451	65									
777 199	15	514 735	10	874 066	10	123 867	—	3 047 350	95									
2 645 115	10	1 908 374	10	3 186 342	50	515 903	95	11 083 903	65									
23 128	45	7 562	60	17 840	45	2 321	65	63 347	40									
530 148	55	379 017	45	599 526	25	98 081	80	2 152 927	10									
66 726	10	51 578	—	75 330	80	12 424	85	273 136	90									
38 810	—	28 650	—	44 080	—	6 545	65	158 785	65									
2 182 347	23	1 781 450	93	2 577 283	53	306 550	27	8 917 896	91									
2 043 771	34	1 728 469	31	2 504 966	20	297 950	50	8 553 985	97									
12 641	22	7 300	27	13 429	28	1 635	20	43 805	50									
125 934	67	45 681	35	58 888	05	6 964	57	320 105	44									
619 097	75	655 488	80	995 226	25	206 832	77	3 225 012	49									
199 783	40	179 565	45	279 082	15	129 889	12	1 020 321	59									
103 973	40	98 140	65	177 978	75	18 554	80	526 095	35	Au crédit du compte de construction „Dé- penses pour entreprises accessoires“.								
41 710	—	70 000	—	65 838	60	93 024	05	324 435	15									
54 100	—	11 424	80	35 264	80	18 310	27	169 791	09									
398 723	75	451 005	35	673 581	05	72 333	60	2 068 184	20	Au crédit du compte de profits et pertes.								
336 389	70	318 813	75	558 145	65	52 931	40	1 600 758	65									
62 334	05	132 191	60	115 435	40	19 402	20	467 425	55	Le capital d'exploitation ayant servi de base au calcul de l'intérêt s'élève à fr. 10 387 236 et se décompose comme il suit: fr. 7 849 235 approvisionnements en maga- sin et fr. 2 538 000 autre capital d'exploitation.								
20 590	60	24 918	—	42 563	05	4 610	05	136 506	70									
19 590	—	18 295	—	34 817	—	4 437	30	110 298	95	Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.								
1 000	60	6 623	—	7 746	05	172	75	18 215	75									
—	—	—	—	—	—	—	—	7 992	—									
304 934	04	238 005	68	205 453	06	80 678	80	1 212 824	88									
99 336	50	138 798	55	73 852	80	28 691	65	559 478	50									
21 430	74	15 160	05	24 783	80	3 121	85	78 129	39									
9 164	95	17 674	65	2 806	65	2 886	80	119 190	80									
175 001	85	66 372	43	104 009	81	45 978	50	456 026	19									
18 364	—	31 000	—	2 007	15	4 953	20	56 893	75									
264 620	—	1 769 191	15	1 038 052	80	120 329	55	4 324 596	05	Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 351 993.21 Excédent de couverture des prix de revient . . . . . 190 532.45								
129 915	16	80 553	19	191 812	56	46 370	12	542 525	66									
7 600 405	53	7 445 607	—	9 807 021	45	1 524 859	61	35 059 201	39									
7 601 527	63	7 445 764	—	9 810 165	35	1 525 068	11	35 067 865	89									
7 600 405	53	7 445 607	—	9 807 021	45	1 524 859	61	35 059 201	39									
1 122	10	157	—	3 143	90	208	50	8 664	50	Au crédit du compte de profits et pertes. Produit net de la majoration du prix des fournitures à des tiers.								

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1934 (Entreprise accessoire).

Compte de 1933	Budget de 1934		Compte de 1934	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>				
<b>I. Transport des voyageurs . . . . .</b>				
188 474	190 000		203 686	76
389 526	410 000		371 562	07
10 302	8 500		16 633	47
1 079	1 000		617	90
378 145	400 500		354 310	70
2 600	2 600		3 153	20
580 600	602 600		578 402	03
11 859	7 500		13 620	10
4 725	7 500		4 803	05
7 134			8 817	05
—	500		1 019	40
592 459	610 600		593 041	53
<b>Total des recettes de transport</b>				
<b>IV. Recettes diverses . . . . .</b>				
1. Loyers et fermages . . . . .			387 497	20
2. Divers . . . . .			48 696	60
			37 492	40
<b>V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .</b>				
<b>Total des recettes d'exploitation</b>				
<b>Dépenses.</b>				
<b>I. Frais de personnel . . . . .</b>				
418 196	440 700		338 800	60
53 198	53 300		191 268	65
41 470	41 500		41 285	05
2 697	2 200		6 532	45
9 031	9 600		40 852	30
364 998	387 400		125	60
220 648	232 200		15 282	—
25 846	38 000		3 478	70
7 853	6 200		39 975	85
41 606	45 000			
279	300			
15 306	15 300			
7 994	4 100			
45 466	46 300			
218 353	216 500			
72 914	99 200			
99 798	85 500			
18 636	12 700			
8 270	5 700			
2 206	1 700			
47	200			
16 482	11 500			
165 356	209 800			
77 196	98 200			
2 387	2 500			
85 773	109 100			
85 773	105 100			
—	4 000			
8 325	3 300			
1 715	2 300			
6 610	1 000			
810 230	870 300			
<b>Total des dépenses</b>				
<b>Clôture.</b>				
<b>Recettes . . . . .</b>				
592 459	610 600		593 041	53
810 230	870 300		800 175	99
217 771	259 700			
<b>Excédent des dépenses</b>				
			3) 207 134	46

<sup>1)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes fr. 100 262.55.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>3)</sup> Au débit du compte de profits et pertes.

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1934 (Entreprise accessoire).

Compte de 1933	Budget de 1934	Compte de 1934	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
<b>A. Compte de magasin.</b>			
<b>Recettes.</b>			
113 961	125 000	I. Livraisons à la charge du compte des chantiers . . . . .	
—	5 000	II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	
886	500	III. Amortissements à la charge du compte des chantiers . . . . .	
136 967	115 500	IV. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	
<b>251 814</b>	<b>246 000</b>		<b>Total des recettes</b>
			<b>274 905</b>
<b>Dépenses.</b>			
130 058	110 000	I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers . . . . .	
—	16 000	II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	
121 756	120 000	III. Vieux matériaux remployables . . . . .	
<b>251 814</b>	<b>246 000</b>	IV. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	
			<b>Total des dépenses</b>
			<b>274 905</b>
<b>B. Compte des chantiers.</b>			
<b>Recettes.</b>			
381 452	421 500	I. Fournitures aux services . . . . .	
16 398	9 000	II. Fournitures au magasin des chantiers . . . . .	
99	500	III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers . . . . .	
4 411	6 000	IV. Fournitures à des tiers . . . . .	
2 417	3 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .	
7 531	9 000	VI. Autres recettes . . . . .	
1 843	500	VII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	
3 582	3 000	VIII. Report de l'année précédente . . . . .	
—	—	IX. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis . . . . .	
763	1 000	X. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .	
<b>418 496</b>	<b>453 500</b>		<b>Total des recettes</b>
			<b>490 929</b>
<b>Dépenses.</b>			
239 282	260 900	I. Frais de personnel . . . . .	
131 231	134 000	1. Traitements . . . . .	
47 223	62 000	2. Salaires . . . . .	
4 352	3 600	3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .	
30 048	35 000	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	
4 428	4 300	5. Assurance-accidents . . . . .	
22 000	22 000	6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux . . . . .	
<b>121 519</b>	<b>134 200</b>		<b>239 561</b>
113 961	125 000	II. Matériel et énergie . . . . .	
340	400	1. Livraisons du magasin . . . . .	
7 218	8 800	2. Frais de bureau . . . . .	
<b>41 610</b>	<b>44 500</b>	3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .	
15 613	16 000		<b>166 215</b>
13 293	13 000	III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux . . . . .	
1 434	2 500	1. Amortissements . . . . .	
886	500	a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .	
24 665	27 000	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .	
19 939	19 400	c. Amortissement d'approvisionnements du magasin . . . . .	
4 726	7 600	2. Intérêts . . . . .	
1 332	1 500	a. du capital d'établissement . . . . .	
1 087	1 200	b. du capital d'exploitation . . . . .	
245	300	3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	
—	—	a. Fonds de renouvellement . . . . .	
<b>8 555</b>	<b>9 500</b>	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	
5 736	5 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	
—	—		<b>43 776</b>
2 819	4 500	IV. Autres dépenses . . . . .	
—	—	1. Fournitures et prestations de services . . . . .	
<b>926</b>	<b>1 000</b>	2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis . . . . .	
<b>6 360</b>	<b>3 000</b>	3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	
<b>418 252</b>	<b>453 100</b>		<b>32 684</b>
		V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis . . . . .	
		VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .	
		VII. Report à compte nouveau . . . . .	
			<b>27 410</b>
			<b>762</b>
			<b>7 797</b>
			<b>490 797</b>
<b>Clôture.</b>			
<b>Produit net</b>			
418 496	453 500	Recettes . . . . .	
418 252	453 100	Dépenses . . . . .	
<b>244</b>	<b>400</b>		<b>490 929</b>
			<b>490 797</b>
			<b>2) 131</b>
			<b>70</b>

<sup>1)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes.

## Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1933	Budget de 1934	Compte de magasin.	Compte			
			Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1 133 996	1 077 000	I. Livraisons aux ateliers de dépôt . . . . .	389 336	04	428 463	47
—	—	II. Livraisons à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	665	80	—	—
3 569	—	III. Livraisons à des magasins d'ateliers . . . . .	1 335	89	—	—
303	6 000	IV. Amortissements à la charge du compte d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	7 100	72
988 815	957 500	V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	269 184	42	389 516	58
2 126 683	2 040 500	Total des recettes	660 522	15	825 080	77
2 120 035	1 056 000	Dépenses.	383 475	09	401 536	76
—	—	I. Livraisons de services et de tiers . . . . .	—	—	539	50
2 559	—	II. Livraisons de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	2 189	85
4 089	300	III. Livraisons d'ateliers de dépôt . . . . .	180	—	2 535	50
—	984 200	IV. Matériaux remployables . . . . .	276 867	06	418 279	16
2 126 683	2 040 500	Total des dépenses	660 522	15	825 080	77
Compte d'ateliers de dépôt.						
Recettes.						
5 239 988	5 191 900	I. Fournitures à des services . . . . .	1 607 901	80	1 884 344	85
2 559	—	II. Fournitures à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	2 189	85
—	—	III. Fournitures à des ateliers de dépôt . . . . .	—	—	—	—
65 607	63 600	IV. Fournitures à des tiers . . . . .	23 071	—	23 559	—
27 135	8 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables . . . . .	17 373	60	15 384	25
57 892	41 500	VI. Autres recettes . . . . .	22 890	10	32 301	—
—	—	VII. Report de l'année précédente . . . . .	48 803	82	22 962	31
—	—	VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés, non encore démolis . . . . .	—	—	—	—
32 237	45 000	IX. Créances en suspens et valeurs des travaux non comptabilisés . . . . .	553	50	29 415	60
5 425 418	5 350 000	Total des recettes	1 720 593	82	2 010 156	86

pour l'année 1934 (compte spécial).

de 1934				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
463 130	50	1 280 930	01	
234	90	900	70	
976	65	2 312	54	
1 254	45	8 355	17	
293 282	20	951 983	20	
758 878	70	2 244 481	62	
463 556	59	1 248 568	44	Le compte de 1933 renferme une somme de fr. 968 432.75, soit la valeur des approvisionnements reportée au compte de magasin des ateliers de dépôt, ensuite de la séparation, au 1 <sup>er</sup> janvier 1933, des magasins des ateliers de dépôt de ceux des ateliers principaux.
334	80	874	30	
61	60	2 251	45	
1 257	10	3 972	60	
293 668	61	988 814	83	En 1933, la valeur des approvisionnements de l'année précédente est comprise dans le compte de magasin des ateliers principaux.
758 878	70	2 244 481	62	
1 580 981	75	5 073 228	40	Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 4 691 587.45 Autres fournitures aux services . . . . . > 381 640.95
61	60	2 251	45	
23	50	23	50	
36 021	65	82 651	65	
43 260	60	76 018	45	
52 004	35	107 195	45	
33 856	26	105 622	39	
26 968	45	26 968	45	
1 987	45	31 956	55	
1 775 165	61	5 505 916	29	

## Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1933	Budget de 1934		Compte			
			Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses.</b>						
3 892 403	3 934 900	I. Frais de personnel . . . . .	1 214 342	40	1 392 977	90
2 993 902	3 048 000	1. Traitements . . . . .	909 463	35	1 053 980	85
148 976	132 500	2. Salaires . . . . .	25 158	80	38 083	80
64 199	58 500	3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .	12 514	20	17 554	70
459 102	497 200	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	148 710	55	171 309	05
65 824	63 700	5. Assurance-accidents . . . . .	19 059	60	22 049	50
165 400	135 000	6. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction et des dépôts . . . . .	99 435	90	90 000	—
1 187 034	1 126 100	II. Matériel et énergie . . . . .	402 537	15	447 730	97
1 133 996	1 077 000	1. Livraisons du magasin . . . . .	389 336	04	428 463	47
1 053	600	2. Frais de bureau . . . . .	102	—	1 000	—
51 985	48 500	3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .	13 099	11	18 267	50
30 615	26 000	III. Amortissements . . . . .	—	—	7 647	72
30 312	20 000	1. Amortissement d'objets d'inventaire . . . . .	—	—	547	—
303	6 000	2. Amortissement d'approvisionnements de magasins	—	—	7 100	72
209 743	223 000	IV. Autres dépenses . . . . .	61 932	93	107 471	35
—	—	1. Fournitures et prestations d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	—	—
197 639	212 000	2. Fournitures et prestations de services . . . . .	57 833	08	104 262	95
—	—	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . . . . .	—	—	—	—
12 104	11 000	4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	4 099	85	3 208	40
—	—	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis . . . . .	—	—	—	—
—	40 000	VI. Crédances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .	4 511	40	27 086	95
105 623	—	VII. Report à compte nouveau . . . . .	37 269	94	27 241	97
5 425 418	5 350 000	Total des dépenses	1 720 593	82	2 010 156	86

pour l'année 1934 (compte spécial).

de 1934				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
<b>1 155 173</b>	<b>55</b>	<b>3 762 493</b>	<b>85</b>	
836 232	40	2 799 676	60	
59 117	30	122 359	90	
13 235	45	43 304	35	
159 683	65	479 703	25	
20 765	75	61 874	85	Dont fr. 2 128.80 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.
66 139	—	255 574	90	
<b>473 240</b>	<b>50</b>	<b>1 323 508</b>	<b>62</b>	
463 130	50	1 280 930	01	
—	—	1 102	—	
10 110	—	41 476	61	
<b>3 744</b>	<b>45</b>	<b>11 392</b>	<b>17</b>	{ Au crédit du compte de construction «Etablissement de la ligne», IV. 4. Mobilier et ustensiles du service de la traction et des ateliers.
2 490	—	3 037	—	
1 254	45	8 355	17	
<b>114 866</b>	<b>65</b>	<b>284 270</b>	<b>93</b>	
—	—	—	—	
65 839	40	227 935	43	
43 413	35	43 413	35	
5 613	90	12 922	15	
—	—	—	—	
<b>637</b>	<b>95</b>	<b>32 236</b>	<b>30</b>	
<b>27 502</b>	<b>51</b>	<b>92 014</b>	<b>42</b>	{ Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 42 994.— Excédent de couverture des prix de revient . . . . . » 49 020.42
<b>1 775 165</b>	<b>61</b>	<b>5 505 916</b>	<b>29</b>	

## Justification des mutations au

Compte de 1933	Fr.	RECETTES.	Compte de 1934	Fr.	Ct.
167 000 000		<b>Versements de capitaux</b>		123 500 000	—
150 000 000		Emission de l'emprunt C. F. F. de 1933 4%		—	—
—		Emission de l'emprunt C. F. F. de 1934 4%		100 000 000	—
17 000 000		Emission de bons de dépôts C. F. F.		23 500 000	—
8 800 297		<b>Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation</b>		9 008 030	45
5 163 919		a. Amortissement légal		5 377 255	05
2 291 703		b. Amortissement du coût d'installations supprimées		1 187 997	35
1 344 675		c. Amortissement de frais d'emprunt		2 442 778	05
19 304 481		<b>Produit de ventes et remboursements</b>		15 865 244	15
351 830		I. Frais généraux		414 351	85
7 369 355		II. Etablissement de la ligne et installations fixes		7 273 926	03
9 447 915		III. Matériel roulant		5 959 579	—
147 438		IV. Mobilier et ustensiles		189 090	70
14 435		V. Services auxiliaires		43 147	02
1 973 508		Entreprises accessoires		1 985 149	55
45 669 185		<b>Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction</b>		35 181 545	92
2 704 862		I. Frais généraux		1 754 672	57
34 060 259		II. Etablissement de la ligne et installations fixes		24 281 339	12
8 083 611		III. Matériel roulant		8 485 781	25
810 097		IV. Mobilier et ustensiles		702 618	—
10 356		V. Services auxiliaires		—	42 865 02
108 017 423		<b>Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé</b>		38 374 339	47
348 791 386				221 929 159	99

capital d'établissement en 1934.

Compte de 1933	Fr.	DÉPENSES.	Compte de 1934	Fr.	Ct.
62 135 014		Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente . . . . .	108 017 422	74	
176 271 420		Remboursement de capitaux . . . . .	29 179 932	65	
		Emprunts du Central suisse:			
1 141 000		du 1 <sup>er</sup> février 1876 . . . . .	fr. 1 186 500.—		
315 000		du 25 juin 1880 . . . . .	» 330 000.—		
260 000		du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	» 265 000.—		
260 000		du 26 octobre 1894 . . . . .	» 265 000.—		
			2 046 500		
		Emprunts de l'Union suisse:			
1 200 000		du 31 mars 1865, 1 <sup>re</sup> hyp. . . . .	fr. 133 000.—		
600 000		du 31 mars 1865, 2 <sup>e</sup> hyp. . . . .	» 67 000.—		
			200 000		
		Emprunts du Jura-Simplon:			
288 750		Franc-Suisse . . . . .	fr. 297 000.—		
90 500		Jougne-Eclépens . . . . .	» 92 500.—		
			389 500		
1 150 000		Emprunt du Gothard 3 <sup>1/2</sup> % de 1895 . . . . .		1 190 000	
		Emprunts des C. F. F.:			
7 500 000		3 <sup>1/2</sup> % de 1899/1902 . . . . .	fr. 7 800 000.—		
2 425 000		3 % différé de 1903 . . . . .	» 2 505 000.—		
1 000 000		3 <sup>1/2</sup> % de 1910 . . . . .	» 1 000 000.—		
900 000		4 % de 1912 . . . . .	» 900 000.—		
650 000		4 % de 1914 . . . . .	» 650 000.—		
150 000 000		4 <sup>1/2</sup> % de 1922 . . . . .	» —		
8 300 000		Bons de dépôt C. F. F. . . . .	» 12 300 000.—		
191 170		Amortissement du prix de rachat Genève-La Plaine . . . . .	» 198 932.65		
			25 353 932	65	
93 784 297		Dépenses de construction . . . . .	72 727 478	19	
48 115 112		Dépenses de construction . . . . .	37 545 932	27	
45 669 185		Report du compte des objets inachevés au compte de construction . . . . .	35 181 545	92	
2 315 954		Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .	1 509 091	21	
14 284 701		Dépenses à amortir . . . . .	10 495 235	20	
2 291 703		Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement . . . . .	1 187 997	35	
5 497 401		Frais d'émission d'emprunts . . . . .	2 519 338	95	
6 495 597		Déficit de guerre . . . . .	6 787 898	90	
348 791 386			221 929 159	99	

Justification suivant bilan au 31 décembre 1934.

Dettes courantes . . . . .	fr. 137 127 721.55	
Fonds spéciaux . . . . .	» 157 227 287.80	fr. 294 355 009.35
moins :		
Valeurs et créances . . . . .	fr. 123 795 471.84	
Solde passif du compte de Profits et Pertes . . . . .	» 132 185 198.04	» 255 980 669.88
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .	fr. 38 374 339.47	

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1934.

Compte 1933		Recettes.	Compte 1934	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>Assurance, art. 3 (1).</b>				
674 930 579	42	I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1933 . . . . .	696 370 479	82
268 136 106	24	1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .	276 139 811	77
762 787	65	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	746 465	43
360 607 402	79	3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .	372 399 578	54
279 961 523	36	a. Aux invalides (incl. fr. 539 410.34 valeur actuelle des indemnités de décès)	288 355 337	50
77 104 487	70	b. » veuves . . . . .	80 646 705	37
3 541 391	73	c. » orphelins . . . . .	3 397 535	67
45 424 282	74	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .	47 084 624	08
48 079 785	72	II. Recettes ordinaires . . . . .	47 187 490	57
32 625 102	75	1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .	33 248 500	95
35 905	90	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . . . .	17 537	25
2 010 630	45	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .	267 724	05
13 406 901	62	4. Intérêts . . . . .	13 652 573	32
1 245	—	5. Gains sur les cours . . . . .	1 155	—
7 312 416	84	III. Recettes extraordinaires . . . . .	7 768 523	58
6 641 426	20	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 839 501.45, compris dans chiffre II, 1 et 3) . . . . .	7 418 561	05
—	—	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 13) . . . . .	24 051	85
170 990	64	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59) . . . . .	325 910	68
500 000	—	4. » du Fonds de secours (art. 52) . . . . .	—	—
12 899 334	29	IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1934 . . . . .	443 369	36
1 315 459	29	Dépôts d'épargne, art. 53. . . . .	1 458 604	48
900 701	91	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent . . . . .	1 112 717	20
290 581	50	2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .	247 984	40
1 533	65	3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .	500	—
44 133	90	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .	14 121	50
33 149	55	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1) . . . . .	36 717	20
45 358	78	6. Intérêts . . . . .	46 564	18
988 373	77	Fonds de secours, art. 52. . . . .	479 698	48
754 623	—	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent . . . . .	270 485	37
8 079	85	2. Amendes (art. 51 a) . . . . .	8 623	70
30 993	99	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b) . . . . .	26 822	23
721	58	4. Dons et legs (art. 51 c) . . . . .	610	28
163 312	70	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3) . . . . .	160 535	65
—	—	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 58) . . . . .	469	80
30 642	65	7. Intérêts . . . . .	12 151	45
745 525 949	33		753 708 166	29

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1934.

## Observations.

### Recettes.

**Ad I, 1.** Pour les assurés actifs présents au 1<sup>er</sup> janvier 1934, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses) :

Valeur actuelle des dépenses futures . . . .	fr. 558 646 507. 69	(fr. 559 962 079. 70)
dont à déduire " " " recettes . . . .	" 282 506 695. 92	(, 291 825 973. 46)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 276 139 811. 77	(fr. 268 136 106. 24)

**Ad II, 1—3.** Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer		Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . .	24 349 157. 95	8 899 343. —	33 248 500. 95	
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . . .	1 405. —	16 132. 25	17 537. 25	
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	136 174. —	131 550. 05	267 724. 05	
	24 486 736. 95	9 047 025. 30	33 533 762. 25	

**Ad II, 5.** Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

**Ad III, 1.** Fr. 5 692 265. 95 versement extraordinaire au sens de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 2 565 796. 55 selon décision du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 (produit des valeurs garanti au taux de 5 %).

**Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.**

Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer		Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . .	175 047. 80	72 936. 60	247 984. 40	
3. Versements complémentaires (art. 8) . . . .	—. —	500. —	500. —	
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	7 060. 75	7 060. 75	14 121. 50	
	182 108. 55	80 497. 35	262 605. 90	

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1934.

Compte 1933		Compte 1934	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses.</b>			
<b>Assurance, art. 3 (1)</b>			
<b>I. Pensions et secours</b>			
46 483 844	55	47 955 098	52
612 292	15	522 656	50
19 228	—	17 739	75
2 008	—	15 416	—
17 220	—	2 323	75
45 704 028	95	47 262 197	32
35 714 023	85	36 865 740	22
8 975 031	85	9 400 574	25
757 501	95	733 097	75
122 081	55	112 673	—
135 389	75	150 112	10
94 795	45	100 454	95
71 620	90	74 228	80
23 174	55	26 226	15
53 500	—	52 050	—
303 942	35	260 190	65
263 766	05	221 983	10
163 946	15	135 727	75
843	55	—	—
98 976	35	86 255	35
40 176	30	38 207	55
33 149	55	36 717	20
30 700	—	34 235	—
<b>II. Remboursements et conversions</b>			
1. Sur l'assurance des actifs		703 483 621	96
a. Selon art. 7		269 028 461	95
b. » » 10, alinéa 2		727 550	23
c. » » 12, » 2		384 745 420	94
2. Sur les pensions (art. 33)		298 123 013	78
33 149	55	83 419 745	17
30 700	—	3 202 661	99
<b>III. Passage au dépôts d'épargne, art. 53</b>			
<b>IV. Pertes de cours</b>			
<b>V. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1934</b>			
696 370 479	82	48 982 188	84
276 139 811	77	1 458 604	48
746 465	43	25 141	65
372 399 578	54	237	20
288 355 337	50	—	—
80 646 705	37	325 910	68
3 397 535	67	469	80
47 084 624	08	1 106 845	15
1 315 459	29	479 698	48
<b>Dépôts d'épargne, art. 53</b>			
30 207	55	86 666	—
—	—	100 000	—
1 543	90	—	—
170 990	64	—	—
—	—	—	—
1 112 717	20	293 032	48
988 378	77	753 708 166	29
107 888	40		
100 000	—		
10 000	—		
500 000	—		
270 485	37		
745 525 949	33		

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1934.

**Observations.**

**Dépenses.**

**Ad IV.** Baisse du cours de valeurs.

**Ad V, 1.** La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1934 se décompose comme il suit :

<i>dont à déduire</i>	Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 550 883 148. 06
	"      "      "      recettes      "      "      281 854 686. 11	
	La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 269 028 461. 95</u>

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1934.

Bilan 1933				Bilan 1934	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>Actif.</b>					
385 425 419	41	I. Valeurs		342 144 620	45
328 231 889	35	1. Titres et prêts hypothécaires		337 201 450	55
7 193 530	06	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)		4 943 169	90
40 962	45	II. Intérêts créditeurs non échus		8 209	25
362 287 300	53	III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1934		362 730 669	89
697 753 682	39			704 883 499	59
<b>Passif.</b>					
696 370 479	82	I. Réserves mathématiques nécessaires		703 483 621	96
276 139 811	77	1. Réserves de cotisations des assurés actifs		269 028 461	95
746 465	43	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs		727 550	23
372 399 578	54	3. Réserves des pensions courantes		384 745 420	94
288 355 337	50	a. Aux invalides (y compris fr. 555 901.42 valeur actuelle des indemnités de décès)		298 123 013	78
80 646 705	37	b. » veuves		83 419 745	17
3 397 535	67	c. » orphelins		3 202 661	99
47 084 624	08	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)		48 982 188	84
1 112 717	20	II. Dépôts d'épargne, Art. 53		1 106 845	15
270 485	37	III. Fonds de secours, Art. 52		293 032	48
697 753 682	39			704 883 499	59

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1934.

		Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	
				Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>					
4 <sup>1/4</sup> % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux . . . . .		274 785 000	—	100	274 785 000
4 <sup>1/2</sup> % Chemin de fer Bremgarten-Dietikon S. A., I <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .		126 000	—	90	113 400
4 <sup>1/2</sup> % Chemin de fer Berthoud-Thoune, I <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .		151 000	—	90	135 900
3 <sup>1/2</sup> % Compagnie Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry, 1896 . . . . .		5 000	—	91	4 550
4 <sup>1/4</sup> % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat, 1911 . . . . .		18 000	—	95	17 100
4 <sup>1/2</sup> % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, I <sup>re</sup> hyp., 1931. . . . .		17 000	—	90	15 300
4 <sup>1/2</sup> % Société du chemin de fer de la Jungfrau, I <sup>re</sup> hyp., Usine électr. Burglauenen, 1930 . . . . .		30 000	—	80	24 000
				<b>Total</b>	<b>275 095 250</b>
<b>II. Fonds d'Etats.</b>					
3 % Canton de Berne, 1895 . . . . .		125 000	—	93	116 250
3 <sup>1/2</sup> % » » Neuchâtel, 1894 . . . . .		1 000	—	96	960
3 <sup>1/2</sup> % » » 1898 . . . . .		4 000	—	95	3 800
3 <sup>1/2</sup> % » du Tessin 1893 (cons.) . . . . .		3 000	—	96	2 880
4 % » » ( » ) . . . . .		21 500	—	99	21 285
4 % » » 1924 ( » ) . . . . .		7 000	—	99	6 930
				<b>Total</b>	<b>152 105</b>
<b>III. Obligations de villes et de communes.</b>					
4 % Ville de Bellinzone, 1901 . . . . .		14 500	—	99	14 355
4 % Commune de Brot-Dessous, 1906 . . . . .		8 000	—	93	7 440
3 <sup>3/4</sup> % » » Cernier, 1894 . . . . .		500	—	99	495
3 <sup>3/4</sup> % » » 1904 . . . . .		500	—	97	485
4 % » » 1906 . . . . .		5 500	—	95	5 225
4 % » » 1912 . . . . .		3 500	—	94	3 290
4 % » » Coffrane, 1909 . . . . .		1 000	—	93	930
4 % » » Colombier, 1909 . . . . .		17 500	—	95	16 625
4 % » » Corcelles-Cormondrèche, 1909 . . . . .		2 000	—	98	1 960
3 <sup>1/2</sup> % » » Dombresson, 1895 . . . . .		2 000	—	96	1 920
4 % » » Fleurier, 1901 . . . . .		11 000	—	95	10 450
3 <sup>3/4</sup> % » » Fontaines, 1895 . . . . .		4 000	—	95	3 800
3 <sup>3/4</sup> % » » 1902 . . . . .		5 000	—	98	4 650
3 <sup>3/4</sup> % » » Geneveys s. Coffrane, 1895 . . . . .		5 000	—	93	4 650
3 <sup>3/4</sup> % » » La Chaux-de-Fonds, 1892 . . . . .		26 000	—	72	18 720
4 % » » 1899 . . . . .		7 000	—	76	5 320
3 <sup>3/4</sup> % » » 1905 . . . . .		10 000	—	72	7 200
4 % » » 1908 . . . . .		22 000	—	76	16 720
4 % » » 1931 . . . . .		16 000	—	74	11 840
3 <sup>1/2</sup> % » » Le Landeron-Combès, 1897 . . . . .		1 000	—	91	910
3 <sup>1/2</sup> % » » Le Locle, 1898 . . . . .		2 500	—	90	2 250
4 % » » 1899 . . . . .		10 500	—	75	7 875
4 % » » 1909 . . . . .		14 000	—	75	10 500
4 % » » Les Bayards, 1906 . . . . .		4 500	—	97	4 365
3 <sup>1/2</sup> % » » Môtiers-Travers, 1896 . . . . .		500	—	92	460
4 % » » 1901 . . . . .		4 500	—	94	4 230
				<b>A reporter</b>	<b>166 665</b>

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1934.

	Report	Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
		Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
3½ % Ville de Neuchâtel, 1888 . . . . .		13 000	—	94	12 220	—	
3½ % > > 1893 . . . . .		79 000	—	90	71 100	—	
3½ % > > 1905 . . . . .		16 000	—	93	14 880	—	
3½ % Commune de Peseux, 1903 . . . . .		9 500	—	92	8 740	—	
3¾ % > St-Aubin-Sauges, 1894 . . . . .		500	—	93	465	—	
3¾ % > Travers, 1894 . . . . .		4 000	—	94	3 760	—	
4 % > > 1911 . . . . .		5 500	—	95	5 225	—	
3½ % Ville de Winterthour, 1903 . . . . .		7 500	—	85	6 375	—	
	Total				289 430	—	
<b>IV. Obligations de banques.</b>							
4 % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série Z . . . . .		4 000	—	97	3 880	—	
5 % Banque commerciale de Bâle, 1929 . . . . .		250 000	—	100	250 000	—	
4¾ % Caisse hypothécaire du canton de Berne, 1928 (Bons de caisse) . . . . .		20 000	—	100	20 000	—	
3¾ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G . . . . .		8 000	—	98	7 840	—	
Diverses . . . . .					1	—	
	Total				281 721	—	
<b>V. Prêts hypothécaires.</b>							
3 % 1 prêt (coopérative immobilière du personnel des chemins de fer) . . . . .					90 000	—	
3¾ % 1 > ( > > > > > ) . . . . .					149 000	—	
4 % 68 prêts ( > > > > > > ) . . . . .					18 999 084	20	
4 % 1707 > (à des employés) . . . . .					26 825 398	25	
4¼ % 167 > (dont 23 à des employés) . . . . .					8 450 067	80	
4¼ % 4 > (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer) . . . . .					2 668 926	—	
4½—5½ % 8 > (divers) . . . . .					4 200 468	30	
	Total				61 382 944	55	
<b>Récapitulation.</b>							
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .					275 095 250	—	
II. Fonds d'Etats . . . . .					152 105	—	
III. Obligations de villes et de communes . . . . .					289 430	—	
IV. Obligations de banques . . . . .					281 721	—	
V. Prêts hypothécaires . . . . .					61 382 944	55	
	Total				337 201 450	55	

Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1934.

Compte de 1933		Recettes.	Compte de 1934	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>1 491 288</b>	<b>85</b>	<b>I. Assurance, classe a</b>	<b>1 557 893</b>	<b>30</b>
235 922	60	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	317 722	10
1 027 834	50	2. Cotisations des membres . . . . .	1 013 061	—
22 191	80	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	21 681	85
110 006	50	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 . . . . .	107 456	90
75 909	75	5. Subvention fédérale . . . . .	72 956	60
45	—	6. " " pour suppléments de montagne . . . . .	40	—
4 917	30	7. " " extraordinaire . . . . .	4 728	55
4 697	85	8. Subventions cantonales et communales . . . . .	4 466	20
1 126	85	9. Rabais de crise des médecins . . . . .	3 335	85
8 636	70	10. Intérêts . . . . .	12 444	25
<b>7 874</b>	<b>—</b>	<b>II. Assurance, classe b</b> . . . . .	<b>8 107</b>	<b>35</b>
7 557	75	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	7 852	45
75	—	2. Cotisations des membres . . . . .	15	—
13	65	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	4	10
227	60	4. Intérêts . . . . .	235	80
<b>12 747</b>	<b>95</b>	<b>III. Assurance, classe c</b> . . . . .	<b>10 451</b>	<b>60</b>
8 256	05	1. Cotisations des membres . . . . .	8 451	—
16	45	2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	8	80
770	05	3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 . . . . .	729	25
590	25	4. Subvention fédérale . . . . .	543	40
38	25	5. " " extraordinaire . . . . .	65	05
36	55	6. Subventions cantonales et communales . . . . .	6	50
—	75	7. Rabais de crise des médecins . . . . .	14	40
3 039	60	8. Couverture du déficit au moyen des intérêts du fonds spécial . . . . .	633	20
<b>129 233</b>	<b>35</b>	<b>IV. Fonds spécial</b> . . . . .	<b>130 047</b>	<b>20</b>
125 416	25	1. Report de l'exercice précédent . . . . .	126 193	75
42	75	2. Amendes disciplinaires . . . . .	63	10
11	20	3. Dons, legs, etc. . . . .	5	—
3 763	15	4. Intérêts . . . . .	3 785	35
<b>1 641 144</b>	<b>15</b>		<b>1 706 499</b>	<b>45</b>

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3.50 par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1933 et une avance pour 1934.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1933 et une avance pour 1934.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 21 juin 1932.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1.25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3.50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1934.

Compte de 1933		Dépenses.		Compte de 1934	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>1 491 288</b>	<b>85</b>	<b>I. Assurance, classe a</b>		<b>1 557 893</b>	<b>30</b>
640 750	65	1. Frais de médecin		555 898	25
157 466	70	2. Frais de pharmacie		136 880	10
11 349	30	3. Autres moyens curatifs		38 364	35
174 852	95	4. Prothèses et obturations dentaires		171 208	45
159 890	55	5. Frais dans des établissements hospitaliers		165 874	55
65 594	15	a. Traitement à l'hôpital		74 842	05
1 893	10	b. Frais de transport		1 792	40
92 403	30	c. Subsistance à l'hôpital		89 240	10
28 661	60	6. Secours à des convalescents		30 681	—
220	—	7. Indemnités d'allaitement		300	—
375	—	8. Secours pour frais d'accouchement		725	—
317 722	10	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)		458 021	60
<b>7 874</b>	—	<b>II. Assurance, classe b</b>		<b>8 107</b>	<b>35</b>
21	55	1. Indemnités de chômage		—	—
7 852	45	2. Report à compte nouveau (fonds de compensation)		8 107	35
<b>12 747</b>	<b>95</b>	<b>III. Assurance, classe c</b>		<b>10 451</b>	<b>60</b>
4 894	10	1. Indemnités de chômage		3 322	20
3 250	30	2. Frais de médecin		3 239	55
605	50	3. Frais de pharmacie		653	05
21	75	4. Autres moyens curatifs		58	50
3 100	30	5. Prothèses et obturations dentaires		2 405	65
799	95	6. Frais dans des établissements hospitaliers		688	20
488	65	a. Traitement à l'hôpital		1 60	10
—	—	b. Frais de transport		8	—
3 11	30	c. Subsistance à l'hôpital		520	10
52	50	7. Secours à des convalescents		65	—
23	55	8. Intérêts passifs		19	45
<b>129 233</b>	<b>35</b>	<b>IV. Fonds spécial</b>		<b>130 047</b>	<b>20</b>
—	—	1. Secours à des membres actifs nécessiteux		76	35
3 039	60	2. Intérêts (Prélèvements pour couvrir le déficit de la classe d'assurance c)		633	20
126 193	75	3. Report à compte nouveau		129 337	65
<b>1 641 144</b>	<b>15</b>			<b>1 706 499</b>	<b>45</b>
		Ad I, 3 et III, 4. Y compris bains, massages, traitement aux rayons, etc., mentionnés jusqu'ici sous frais de médecin et frais de pharmacie.			

Compte de 1933		Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1934.		Compte de 1934	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>451 768</b>	<b>30</b>	Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)		<b>595 466</b>	<b>60</b>
		<b>Actif.</b>			
		<b>Passif.</b>			
		<b>Réserves</b>			
317 722	10	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a		458 021	60
7 852	45	2.   »   »   »   »   »   »   b		8 107	35
126 193	75	3.   »   spécial   »   »   »   »   c		129 337	65
<b>451 768</b>	<b>30</b>			<b>595 466</b>	<b>60</b>

Statistique du compte de profits et pertes de 1934, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1934							
		Nombre de cas de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts
<b>I. Caisses des malades des ateliers.</b>			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Yverdon . . . . .	456	431	9 534. 50	4 288. —	3 405. 50	2 289. 40	19 517. 40	23 090. 35	+ 3 572. 95
2. Biel . . . . .	353	264	7 427. 90	2 875. 35	2 837. 20	3 455. 85	16 596. 30	17 767. 25	+ 1 170. 95
3. Olten . . . . .	740	837	12 772. —	5 940. 40	5 635. 40	5 267. 25	29 615. 05	37 063. 45	+ 7 448. 40
4. Bellinzona . . . . .	560	737	12 830. 40	5 005. 75	8 382. 95	4 358. 95	30 578. 05	28 932. 40	- 1 645. 65
5. Zurich . . . . .	793	748	23 337. 40	4 789. 20	5 801. 30	5 858. 15	39 786. 05	41 320. 85	+ 1 534. 80
6. Coire . . . . .	129	104	2 315. 60	838. 60	1 427. 35	449. 40	5 030. 95	6 681. 70	+ 1 650. 75
	8 031	8 121	68 217. 80	23 737. 30	27 489. 70	21 679. —	141 123. 80	154 856. —	+ 13 732. 20
<b>II. Caisses des malades des arrondissements.</b>									
1. Lausanne . . . . .	8 239	5 989	219 448. 80	64 421. 40	60 935. 05	57 086. 20	401 891. 45	418 727. 65	+ 16 836. 20
2. Lucerne . . . . .	6 652	4 063	120 404. 20	43 826. —	63 491. 35	45 128. 35	272 344. 90	335 697. 50	+ 63 352. 60
3. Zurich . . . . .	6 199	3 368	147 767. 45	43 759. 75	44 639. 45	47 819. 90	283 486. 55	317 420. 80	+ 33 934. 25
	21 090	13 420	487 620. 45	151 507. 15	169 065. 85	149 529. 45	957 722. 90	1 071 845. 95	+ 114 123. 05

Caisses	Moyenne par assuré							Moyenne par cas de maladie				
	Cas de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison exclusivement prothèse dentaire
<b>I. Caisses des malades des ateliers.</b>		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1. Yverdon . . . . .	0.95	20. 91	9. 40	7. 47	5. 02	42. 80	50. 64	+ 7. 84	22. 12	9. 95	7. 90	39. 97
2. Biel . . . . .	0.75	21. 04	8. 15	8. 04	9. 79	47. 02	50. 33	+ 3. 31	28. 14	10. 89	10. 75	49. 78
3. Olten . . . . .	1.13	17. 26	8. 03	7. 61	7. 12	40. 02	50. 09	+10. 07	15. 26	7. 10	6. 73	29. 09
4. Bellinzona . . . . .	1.32	22. 91	8. 94	14. 97	7. 78	54. 60	51. 66	- 2. 94	17. 41	6. 79	11. 37	35. 57
5. Zurich . . . . .	0.94	29. 43	6. 04	7. 31	7. 39	50. 17	52. 11	+ 1. 94	31. 20	6. 40	7. 76	45. 36
6. Coire . . . . .	0.81	17. 95	6. 50	11. 07	3. 48	39. —	51. 80	+12. 80	22. 27	8. 06	13. 72	44. 05
Moyenne	1.03	22. 51	7. 83	9. 07	7. 15	46. 56	51. 09	+ 4. 53	21. 86	7. 61	8. 81	38. 28
<b>II. Caisses des malades des arrondissements.</b>												
1. Lausanne . . . . .	0.73	26. 63	7. 82	7. 40	6. 93	48. 78	50. 82	+ 2. 04	36. 64	10. 76	10. 17	57. 57
2. Lucerne . . . . .	0.61	18. 10	6. 51	9. 55	6. 78	40. 94	50. 47	+ 9. 53	29. 63	10. 66	15. 63	55. 92
3. Zurich . . . . .	0.54	23. 84	7. 06	7. 20	7. 63	45. 73	51. 20	+ 5. 47	43. 87	12. 99	13. 25	70. 11
Moyenne	0.64	23. 12	7. 18	8. 02	7. 09	45. 41	50. 82	+ 5. 41	36. 34	11. 29	12. 60	60. 23

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1934.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B.)

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1933	315 544	95
2. Intérêts	12 035	60
	<b>327 580</b>	<b>55</b>
<b>Dépenses.</b>		
1. Gratifications	460	—
2. Moins-value au 31 décembre 1934 sur les titres	43 830	—
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1935	283 290	55
	<b>327 580</b>	<b>55</b>
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	Fr. 147 000.— à 96 %	141 120
» 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931	" 165 000.— à 74 %	122 100
		263 220
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	17 087	75
3. Intérêts non échus à percevoir	2 982	80
	<b>283 290</b>	<b>55</b>

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1934.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1933	751 055	35
2. Intérêts	29 777	20
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	100 000	—
4. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1935	880 832	55
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	880 832	55

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1934.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1933	36 802	10
2. Intérêts	1 092	10
	<b>37 894</b>	<b>20</b>
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours à divers	1 214	40
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1935	36 679	80
	<b>37 894</b>	<b>20</b>
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	36 679	80

Compte du fonds de secours en faveur d'agents des C. F. F. qui n'ont pas droit à la pension. Année 1934.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1933 . . . . .	51 789	30
2. Intérêts . . . . .	1 893	60
	<hr/>	<hr/>
	53 682	90
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours alloués . . . . .	360	—
2. Moins-value au 31 décembre 1934 sur les titres . . . . .	5 150	—
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1935 . . . . .	48 172	90
	<hr/>	<hr/>
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Bons de caisse 4 % Banque fédérale S. A., Zurich . . . . .	fr. 5 000 à 100 %	fr. 5 000.—
Obligations 3½ % Emprunt de la Confédération suisse de 1932 . . . . .	» 13 000 » 93 %	» 12 090.—
Obligations 3 % Emprunt C. F. F. 1903 . . . . .	» 4 000 » 88 %	» 3 520.—
Obligations 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931 . . . . .	» 19 000 » 74 %	» 14 060.—
	<hr/>	<hr/>
34 670	—	
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	13 200	40
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .	302	50
	<hr/>	<hr/>
	48 172	90

Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes.

Année	Compte d'exploitation			Compte de profits et pertes				Année
	Recettes d'exploitation	Dépenses d'exploitation	Excédent des recettes d'exploitation	Recettes	Dépenses	Solde actif	Solde passif	
1903 . . . . .	Fr. 111 162 317	Fr. 72 843 405	Fr. 38 318 912	Fr. 52 733 897	Fr. 52 818 046	Fr. —	Fr. 84 149	1903
1904 . . . . .	114 631 785	77 587 053	37 044 732	53 163 791	53 606 926	—	443 135	1904
1905 . . . . .	120 677 369	80 156 945	40 520 424	55 484 628	54 893 629	590 999	—	1905
1906 . . . . .	132 837 573	87 407 906	45 429 667	58 212 022	53 435 232	4 776 790	—	1906
1907 . . . . .	142 934 991	96 450 388	46 484 603	57 615 928	55 680 543	1 935 385	—	1907
1908 . . . . .	142 129 314	100 958 946	41 170 368	52 668 511	55 952 398	—	3 283 887	1908
1909 . . . . .	165 540 622	111 550 171	53 990 451	64 662 073	71 292 372	—	6 630 299	1909
1910 . . . . .	187 604 055	117 130 672	70 473 383	83 078 335	75 129 577	7 948 758	—	1910
1911 . . . . .	196 511 857	124 647 775	71 864 082	85 195 477	78 084 593	7 110 884	—	1911
1912 . . . . .	206 056 419	136 883 959	69 172 460	84 342 944	75 116 349	9 226 595	—	1912
1913 . . . . .	212 721 315	142 405 716	70 315 599	85 800 944	84 187 587	1 613 357	—	1913
1914 . . . . .	183 538 680	135 194 538	48 344 142	60 873 607	78 108 858	—	17 235 251	1914
1915 . . . . .	176 271 286	125 529 063	50 742 223	62 260 685	78 890 805	—	16 630 120	1915
1916 . . . . .	192 597 561	138 762 930	53 834 631	66 614 352	85 321 179	—	18 706 827	1916
1917 . . . . .	201 441 792	158 907 063	42 534 729	53 460 460	82 698 855	—	29 238 395	1917
1918 . . . . .	239 288 579	217 714 510	21 574 069	33 610 554	88 459 481	—	54 848 927	1918
1919 . . . . .	341 746 756	290 892 080	50 854 676	65 573 214	96 417 278	—	30 844 064	1919
1920 . . . . .	394 030 776	358 327 883	35 702 893	63 737 612	95 438 926	—	31 701 314	1920
1921 . . . . .	353 972 187	341 918 002	12 054 185	34 339 857	106 845 698	—	72 505 841	1921
1922 . . . . .	344 215 450	313 712 867	30 502 583	75 955 833	121 469 512	—	45 513 679	1922
1923 . . . . .	367 694 186	260 246 837	107 447 349	124 186 520	120 495 532	3 690 988	—	1923
1924 . . . . .	404 510 301	272 031 489	132 478 812	148 793 341	133 639 807	15 153 534	—	1924
1925 . . . . .	385 942 258	276 071 357	109 870 901	137 803 196	136 318 255	1 484 941	—	1925
1926 . . . . .	376 079 223	266 152 873	109 926 350	128 950 489	138 529 830	—	9 579 341	1926
1927 . . . . .	395 525 415	267 050 533	128 474 882	150 138 417	146 987 261	3 151 156	—	1927
1928 . . . . .	420 167 809	268 560 075	151 607 734	173 256 621	166 160 338	7 096 283	—	1928
1929 . . . . .	431 357 872	280 382 031	150 975 841	208 612 358	193 578 194	15 084 164	—	1929
1930 . . . . .	420 546 375	291 419 950	129 126 425	154 831 536	153 236 698	1 594 838	—	1930
1931 . . . . .	389 449 904 <sup>1)</sup>	283 282 101	106 167 803	139 314 407	149 388 067	—	10 073 660	1931
1932 . . . . .	342 953 326 <sup>2)</sup>	273 301 767	69 651 559	108 770 302	158 593 506	—	49 823 204	1932
1933 . . . . .	336 615 946	259 924 815	76 691 131	105 055 217	153 873 822	—	48 818 605	1933
1934 . . . . .	333 586 857	247 572 243	86 014 614	114 506 954	157 476 061	—	42 969 107	1934

<sup>1)</sup> A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.

<sup>2)</sup> A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.

Tableau I

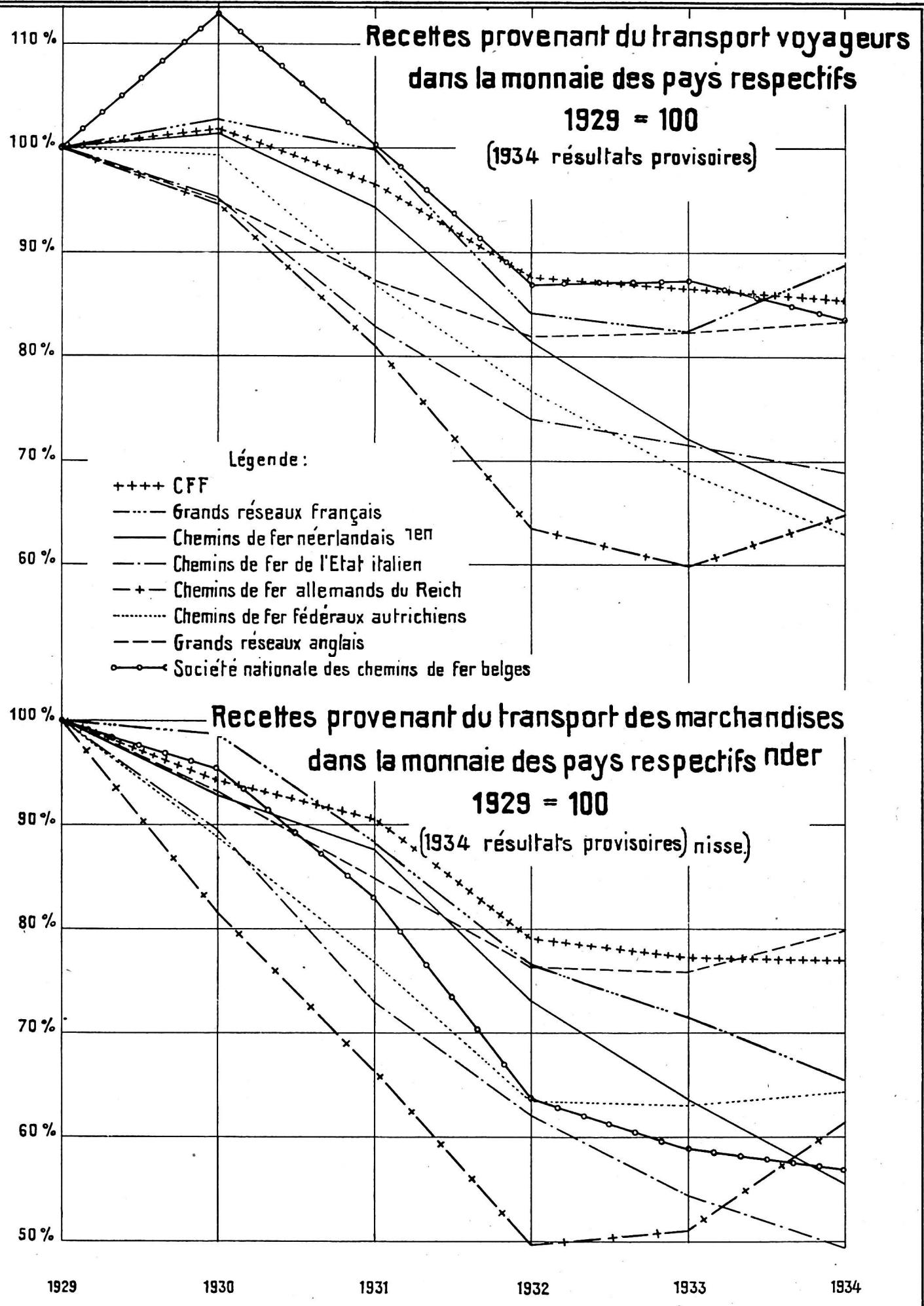


Tableau II

Prestations kilométriques et  
effectif du personnel

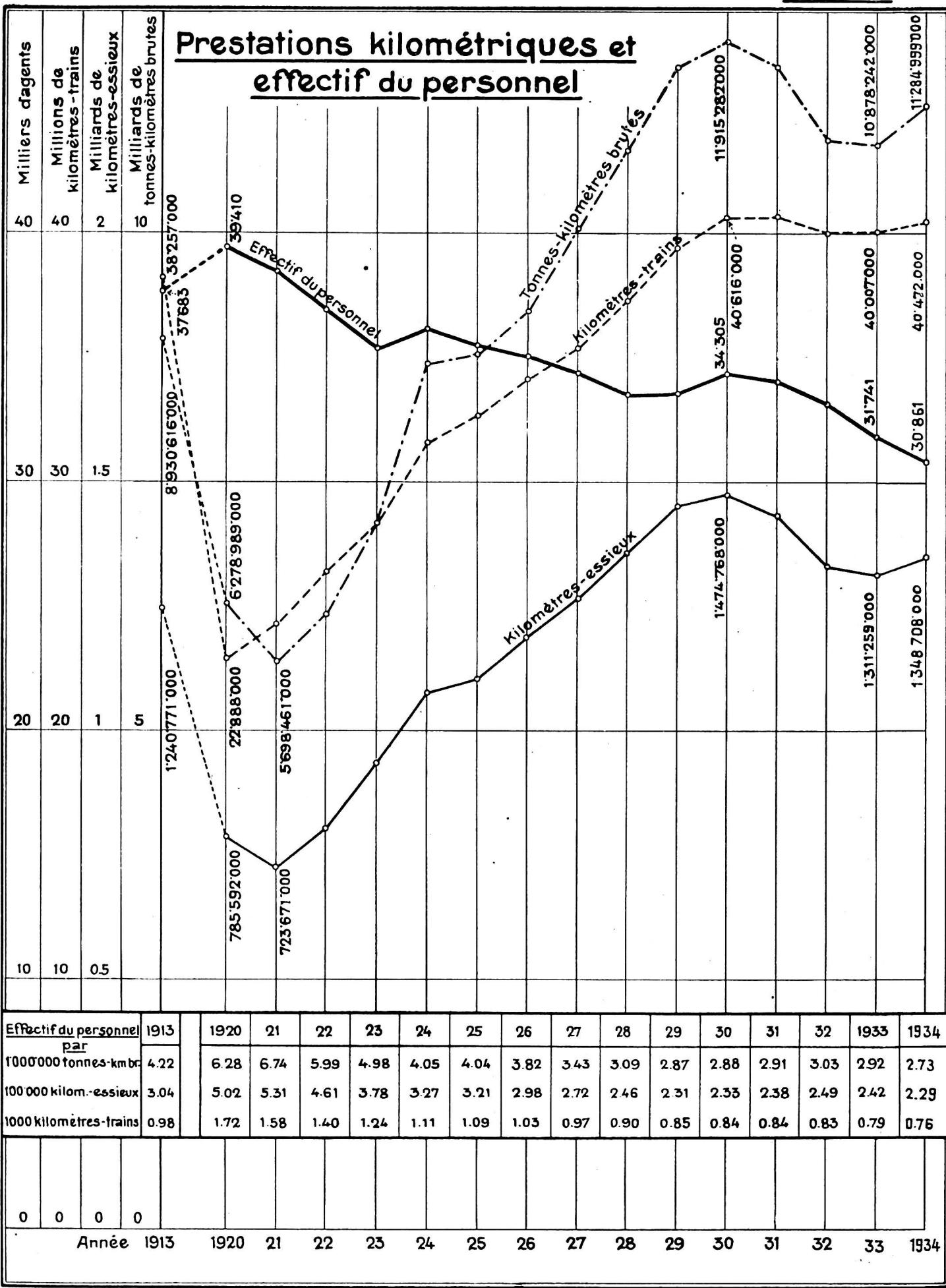


Tableau III

Effectif des fonctionnaires, employés et apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement.

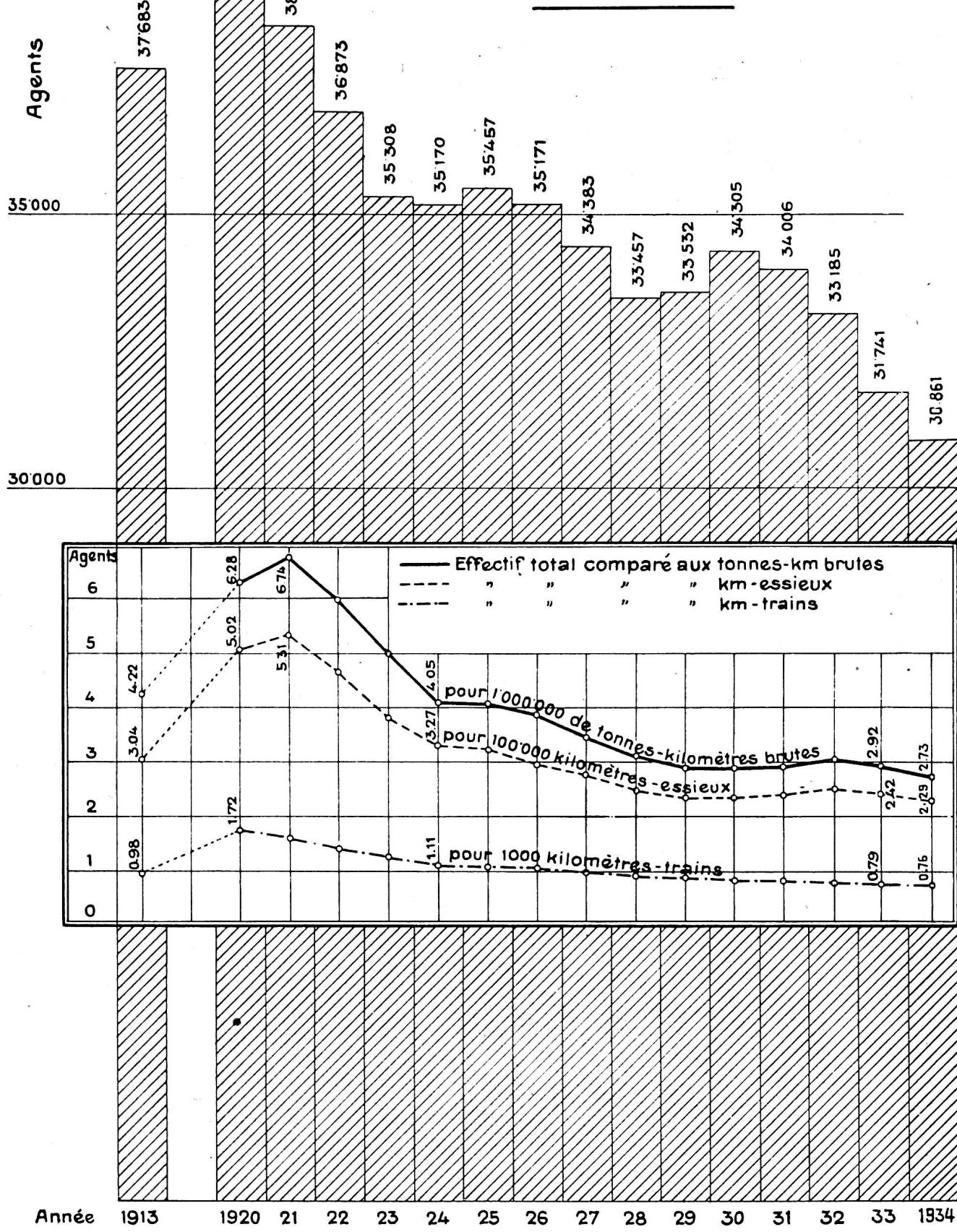
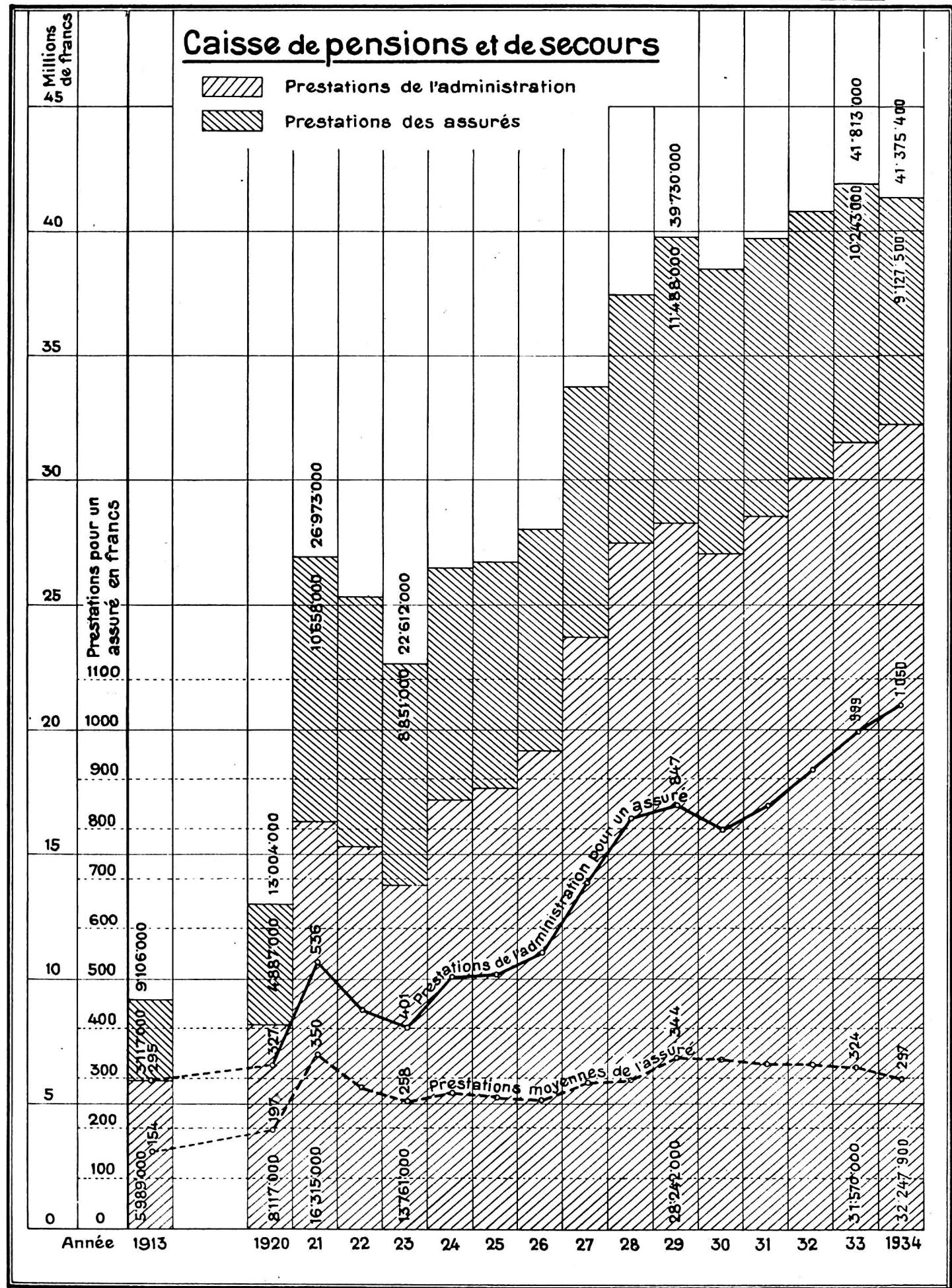


Tableau IV

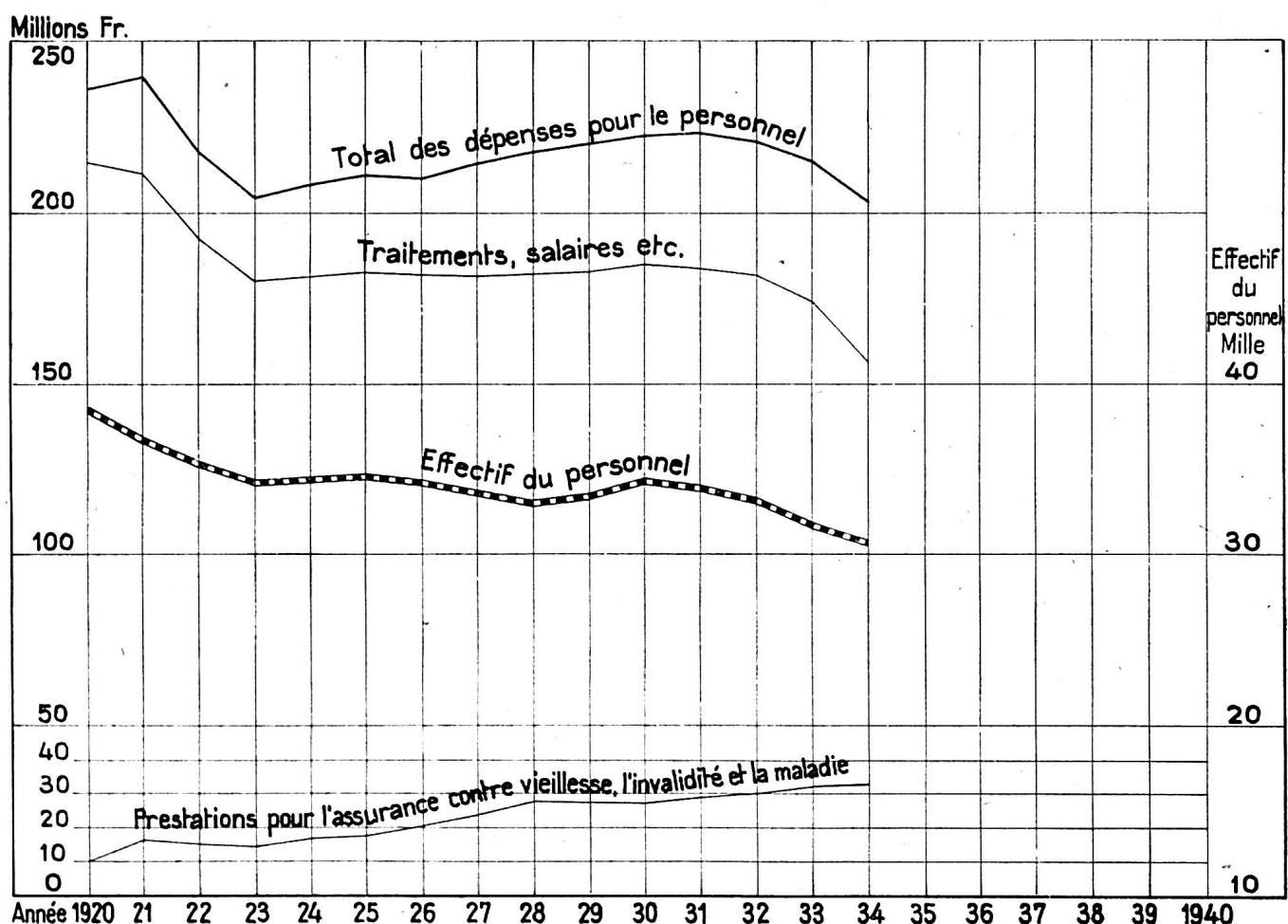


Dépenses pour le personnel, sans le personnel des bureaux de construction.

Tableau V

Année	Traitements, salaires, allocations de renchérissement, indemnités de résidence et allocations pour enfants	Uniformes	Allocations supplémentaires	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, l'invalidité et la maladie	Prestations pour l'assurance contre les accidents	Indemnités pour service de nuit et pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	Total des dépenses pour le personnel	Effectif du personnel
1920	Fr. 205 150 960	Fr. 4 099 409	Fr. 9 882 492	Fr. 9 245 172	Fr. 3 578 120	Fr. 4 611 574	Fr. 236 567 727	38 416
1921	202 674 430	4 106 299	9 338 647	16 551 176	3 425 113	3 913 384	240 009 049	36 791
1922	182 350 365	3 493 236	9 257 460	15 357 945	3 267 291	3 906 897	217 633 194	35 154
1923	169 855 332	2 639 744	9 379 241	13 753 754	2 764 045	3 833 460	202 225 576	34 064
1924	170 207 017	2 902 969	10 178 006	17 131 113	2 985 482	4 535 402	207 939 989	34 153
1925	171 761 879	2 893 477	10 416 658	17 610 102	3 388 359	4 250 056	210 320 531	34 388
1926	170 553 783	2 877 574	10 586 637	19 053 538	3 329 736	4 038 996	210 440 264	34 094
1927	170 123 363	2 186 771	10 543 512	23 620 204	3 490 592	4 033 192	213 997 634	33 417
1928	173 198 814	2 533 987	* 6 763 068	27 414 468	3 301 591	4 354 984	217 566 912	33 234
1929	174 343 248	2 718 627	7 155 991	27 916 453	3 605 944	4 530 507	220 270 770	33 402
1930	177 478 784	2 701 881	7 313 904	27 000 479	3 596 976	4 506 124	222 598 148	34 193
1931	176 898 618	2 228 898	6 969 777	28 564 930	3 389 676	5 074 327	223 126 226	33 891
1932	173 966 313	1 978 290	6 416 671	29 938 917	3 538 928	4 840 638	220 679 757	33 069
1933	167 535 233	1 868 987	6 053 859	31 476 571	3 224 468	4 472 996	214 632 114	31 628
1934	156 716 304	1 968 531	5 649 666	32 153 941	3 233 735	3 945 861	203 668 038	30 754
1913 En plus ou en moins en 1934 par rapport à 1913	82 777 971 + 89,32 %	1 597 222 + 23,25 %	9 009 537 - 37,29 %	7 021 813 + 357,92 %	1 208 190 + 167,65 %	1 952 689 + 102,07 %	103 567 422 + 96,65 %	36 970 - 16,81 %

\* Dès l'année 1928 les allocations supplémentaires fixes sont comprises dans les traitements.



Dépenses autres que les frais de personnel.

Tableau VI

Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (y compris l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses	Total des dépenses autres que les frais de personnel
1920	Fr. 2 225 026	Fr. 4 483 854	Fr. 93 417 985	Fr. 9 805 015	Fr. 13 233 136	Fr. 123 165 016
1921	2 765 923	3 264 703	83 599 329	7 080 722	6 698 276	103 408 953
1922	2 043 395	2 705 237	77 825 883	5 057 108	9 948 050	97 579 673
1923	2 108 857	2 742 890	36 989 686	5 488 928	12 190 900	59 521 261
1924	2 186 510	2 806 769	36 649 599	5 007 428	18 941 194	65 591 500
1925	1 850 257	2 702 270	32 720 412	6 063 223	23 914 664	67 250 826
1926	1 802 959	2 578 570	28 711 115	6 384 696	17 735 269	57 212 609
1927	1 642 524	2 748 805	28 509 724	7 541 155	15 610 691	56 052 899
1928	1 960 362	2 827 760	27 359 237	6 484 450	18 800 521	57 432 330
1929	2 015 818	3 215 841	27 760 296	8 435 188	24 406 374	65 833 517
1930	2 045 942	3 259 186	28 766 060	8 673 695	28 780 168	71 525 051
1931	1 849 830	3 145 141	28 277 512	8 240 737	23 213 175	64 726 395
1932	1 726 478	2 860 573	27 294 288	6 949 464	18 722 898	57 553 701
1933	1 496 737	2 644 435	25 297 016	6 737 639	16 690 521	52 866 348
1934	1 417 444	2 462 317	24 541 075	5 976 404	17 765 029	52 162 269
1913 En plus ou en moins en 1934 par rapport à 1913	1 648 278 - 14,00 %	2 015 083 + 22,19 %	20 105 882 + 22,06 %	5 189 782 + 15,16 %	11 379 269 + 56,12 %	40 338 294 + 29,31 %

Légende.

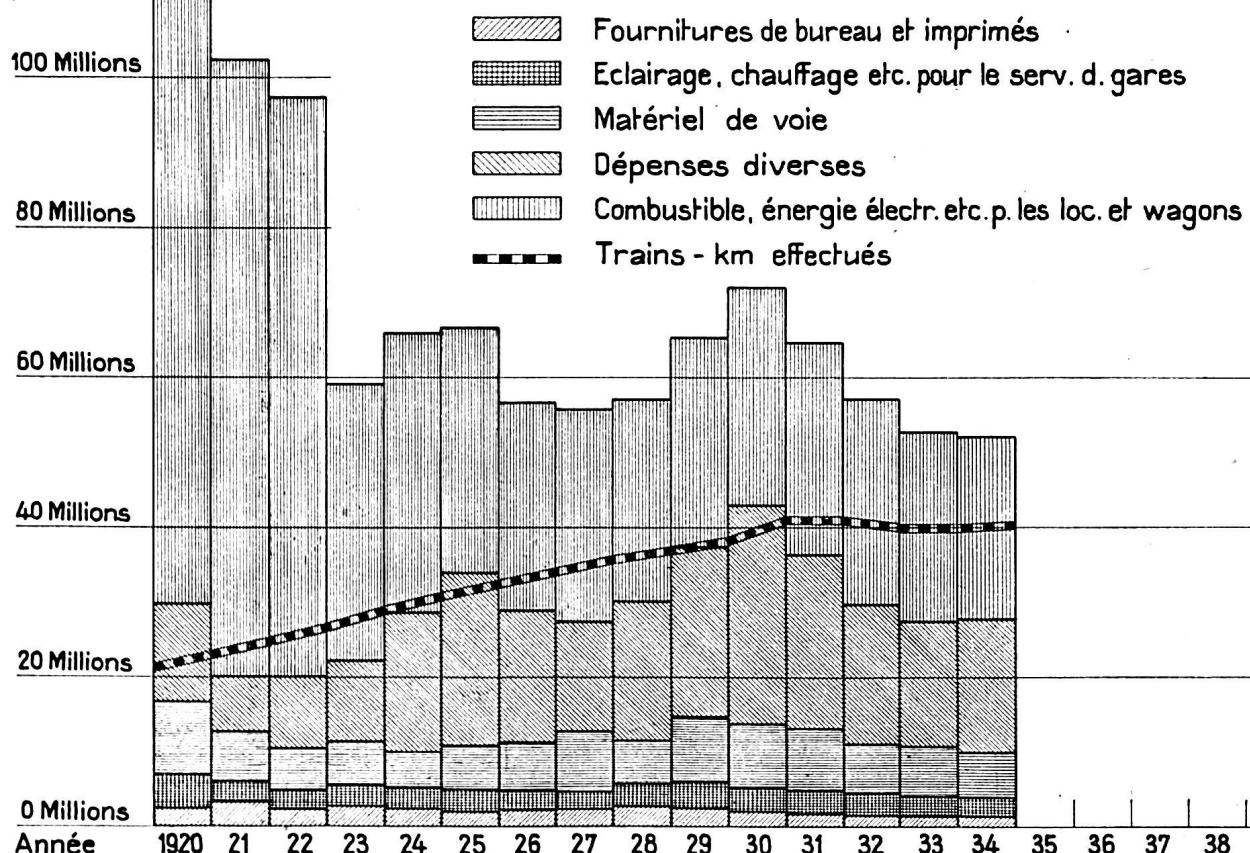
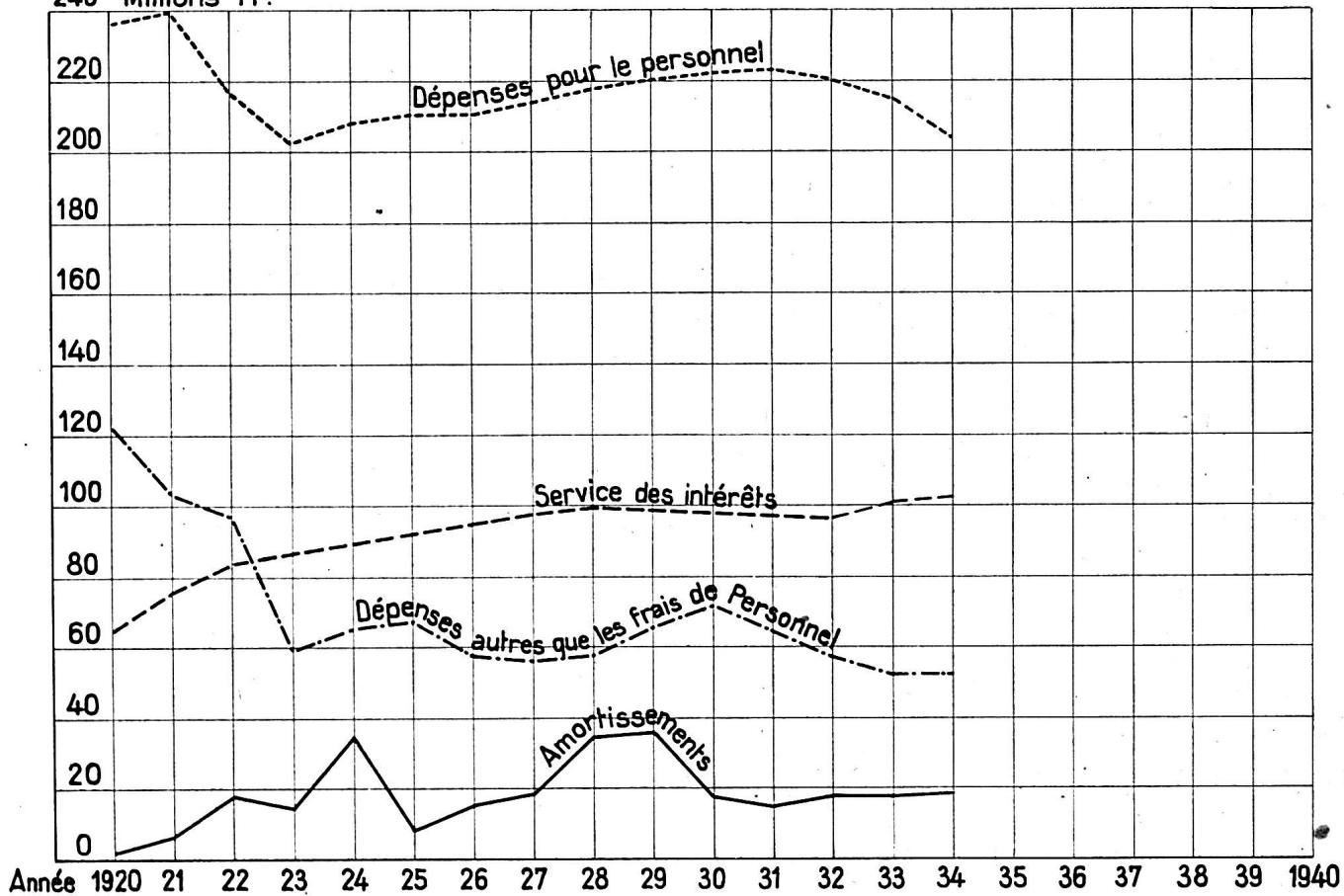


Tableau VII

## Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts: Charge nette des intérêts, moins l'intérêt du capital des entreprises accessoires		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	236 567 727	55,5	123 165 016	28,9	64 925 865	15,2	1 717 608	0,4	426 376 216	100
1921	240 009 049	56,4	103 408 953	24,3	75 620 404	17,8	6 293 204	1,5	425 381 610	100
1922	217 633 194	52,2	97 579 673	23,4	83 970 655	20,1	18 142 079	4,3	417 325 601	100
1923	202 225 576	55,8	59 521 261	16,4	86 427 146	23,8	14 586 590	4,0	362 760 573	100
1924	207 939 989	52,3	65 591 500	16,6	89 470 418	22,5	34 274 801	8,6	397 276 708	100
1925	210 320 531	55,6	67 250 826	17,8	92 085 757	24,4	8 273 306	2,2	377 930 420	100
1926	210 440 264	55,7	57 212 609	15,2	94 820 569	25,1	15 118 826	4,0	377 592 268	100
1927	213 997 634	55,4	56 052 899	14,5	97 902 342	25,3	18 513 136	4,8	386 466 011	100
1928	217 566 912	53,2	57 432 330	14,0	99 663 599	24,4	34 606 246	8,4	409 269 087	100
1929	220 270 770	52,4	65 833 517	15,6	99 055 899	23,5	35 591 027	8,5	420 751 213	100
1930	222 598 148	54,36	71 525 051	17,46	98 284 403	24,0	17 086 800	4,18	409 494 402	100
1931	223 126 226	55,85	64 726 395	16,20	97 434 800	24,39	14 211 629	3,56	399 499 050	100
1932	220 679 757	56,22	57 553 701	14,66	96 648 995	24,62	17 647 795	4,5	392 530 248	100
1933	214 632 114	55,69	52 866 348	13,72	100 502 320	26,08	17 398 515	4,51	385 399 297	100
1934	203 668 038	54,09	52 162 269	13,85	102 149 404	27,13	18 554 679	4,93	376 534 390	100
1913	103 567 422	49,0	40 338 294	19,1	48 994 704	23,2	18 456 754	8,7	211 357 174	100
En plus en 1934 par rapport à 1913	+ 96,65 %		+ 29,31 %		+ 108,49 %		+ 0,53 %		+ 78,15 %	

240 Millions Fr.

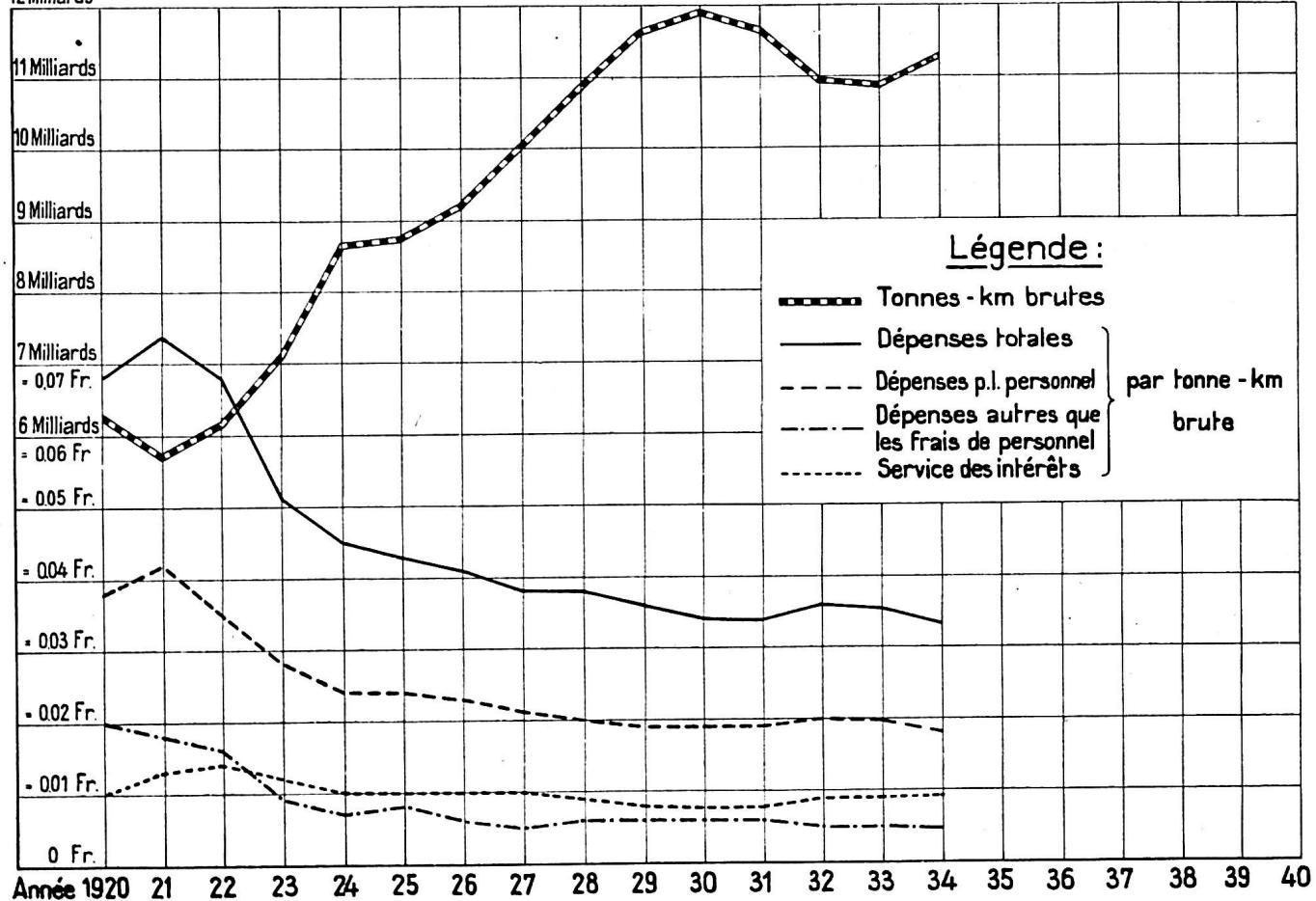


Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses,  
par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VIII

Année	Tonnes-km. brutes	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts, moins l'intérêt du capital des entreprises accessoires		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
			par tonne- km. brute		par tonne- km. brute		par tonne- km. brute		par tonne- km. brute		par tonne- km. brute
1920	6 278 988 503	236 567 727	3,77	123 165 016	1,96	64 925 865	1,03	1 717 608	0,03	426 376 216	6,79
1921	5 698 460 981	240 009 049	4,21	103 408 953	1,81	75 620 404	1,33	6 293 204	0,11	425 331 610	7,46
1922	6 155 859 236	217 633 194	3,54	97 579 673	1,59	88 970 655	1,36	18 142 079	0,29	417 325 601	6,78
1923	7 096 492 752	202 225 576	2,85	59 521 261	0,84	86 427 146	1,22	14 586 590	0,20	362 760 573	5,11
1924	8 688 759 121	207 939 989	2,39	65 591 500	0,76	89 470 418	1,03	34 274 801	0,39	397 276 708	4,57
1925	8 765 777 034	210 320 531	2,40	67 250 826	0,77	92 085 757	1,05	8 273 306	0,09	377 930 420	4,31
1926	9 207 795 074	210 440 264	2,29	57 212 609	0,62	94 820 569	1,03	15 118 826	0,16	377 592 268	4,10
1927	10 016 414 733	213 997 634	2,14	56 052 899	0,56	97 902 342	0,98	18 513 136	0,18	386 466 011	3,86
1928	10 834 925 025	217 566 912	2,01	57 432 330	0,53	99 663 599	0,92	34 606 246	0,32	409 269 087	3,78
1929	11 667 383 199	220 270 770	1,89	65 833 517	0,56	99 055 899	0,85	35 591 027	0,31	420 751 213	3,61
1930	11 915 282 464	222 598 148	1,87	71 525 051	0,60	98 284 403	0,83	17 086 800	0,14	409 494 402	3,44
1931	11 670 084 172	223 126 226	1,91	64 726 395	0,55	97 434 800	0,84	14 211 629	0,12	399 499 050	3,42
1932	10 934 225 839	220 679 757	2,02	57 553 701	0,53	96 648 995	0,88	17 647 795	0,16	392 530 248	3,59
1933	10 878 241 761	214 632 114	1,97	52 866 348	0,49	100 502 320	0,92	17 398 515	0,16	385 399 297	3,54
1934	11 284 998 769	203 668 038	1,81	52 162 269	0,46	102 149 404	0,91	18 554 679	0,16	376 534 390	3,34
1913	8 930 615 745	103 567 422	1,16	40 338 294	0,45	48 994 704	0,55	18 456 754	0,21	211 357 174	2,37
En plus ou en moins en 1934 par rapport à 1913	+ 26,36 %		+56,03%		+ 2,22%		+65,45%		-23,81%		+40,93%

12 Milliards



## Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1934 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1934	1920	Différence par rapport à 1920
<b>I. Administration générale . . . . .</b>	819	902	— 83
<b>II. Entretien et surveillance de la voie</b>			
Direction du service de la voie . . . . .	223	283	— 60
Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	103	130	— 27
Chefs de district et leurs aides . . . . .	107	137	— 30
Gardes-barrières (hommes et femmes) . . . . .	760	1 456	— 696
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée) . . . . .	4 033	5 561	— 1 528
<b>III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)</b>			
Direction des installations électriques . . . . .	101	—*	+ 101
Usines . . . . .	121	33	+ 88
Sous-stations . . . . .	106	—	+ 106
<b>IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)</b>			
Direction du service des gares et des trains . . . . .	186	234	— 48
Contrôle central du matériel roulant . . . . .	28	59	— 31
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'exclusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	12 357	15 039	— 2 682
Conduite des trains . . . . .	2 908	3 170	— 262
<b>V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)</b>			
Direction du service de la traction . . . . .	103	159	— 56
Direction des dépôts, service technique des véhicules (équipement et nettoyage) . . . . .	1 578	2 496	— 918
Personnel des locomotives . . . . .	2 734	3 215	— 481
<b>VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires) . . . . .</b>	94	149	— 55
<b>VII. Ateliers (ateliers principaux) . . . . . (ateliers de dépôt) . . . . .</b>	3 375 } 657 }	5 335	— 1 303
<b>VIII. Service des bateaux à vapeur . . . . .</b>	94	58	+ 36
<b>IX. Service des ports du Rhin . . . . .</b>	46	—	+ 46
<b>X. Lignes exploitées . . . . .</b>	—	73	— 73
<b>Total du personnel de l'exploitation . . . . .</b>	30 533	38 489	— 7 956
<b>XI. Constructions et électrification . . . . .</b>	328	921	— 593
<b>Total général . . . . .</b>	30 861	39 410	— 8 549
En plus: Personnel du S. T. B. . . . .	—	266	— 266
	<b>30 861</b>	<b>39 676</b>	<b>— 8 815</b>

\* En partie à la construction.

### Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503  
100 %

1934: 11 284 998 769  
180 %

### Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158  
100 %

1934: 40 472 420  
177 %